

nt

naš tednik

LETO XLIII. Številka 28 Cena 8,— šil. (10 din)
petek, 12. julija 1991

Poštnina plačana v gotovini Celovec P.b.b.

Erscheinungsort Klagenfurt/Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt/Poštni urad 9020 Celovec



AKCIJA „POMOČ SLOVENIJI“
V POLNEM TEKU

10 LET

ZA ODPRAVO ŠKODE

Ta teden v Našem tedniku:

Tajnik Narodnega sveta: „Pomagali smo, ker je bilo potrebno“ Stran 2/3

Zastopnik danske manjšine v Šleziji Dieter Lenz: „Brez samostojne politike propade narodna manjšina v kulturno skupino“ Stran 2/3

Kdo je Jelko Kacin? Stran 8/9

Wölbl nazaj k SAK? SAK letos sestavi močno ekipo. Vse o transferjih na športnih straneh 14/15

Škoda, ki jo je povzročila Jugoslovanska armada v Sloveniji, je ogromna. Po zadnjih ocenah bodo morali Slovenci 10 let popravljati škodo, ki znaša približno 35 milijard šilingov. Samo na privatnih poslopih škoda znaša 145 milijonov dinarjev.

Akcija „Pomoč Sloveniji“, ki so jo sprožili Narodni svet, Naš tednik, Nedelja, Mohorjeva, KKZ in druge organizacije, je že v polnem teku. V enem tednu je na kontu že čez 170.000,— šilingov. Denar bodo po končani akciji predali slovenski vladi, kjer posebna komisija preverja nastalo škodo.

Ta teden je bila zaključena tudi akcija, ko je Narodni svet skupno z Mohorjevo sprejel 500 slovenskih državljanov, ki se niso mogli vrniti v domovino, ali pa stanu-

jejo v nevarnih območjih. Ko se je stanje v Sloveniji nekoliko pomirilo, se je večina vrnila domov. Akcijo so podprli številni privatniki, posebno pa še Modestov dom in Slomškov dom, Mladinski dom ter dom na Rebrci.

Zelo dobro je odmevala tudi akcija Skupnosti južnokoroških kmetov, ki je za vse begunce zbirala domače pridelke in hrano.

Berite tudi intervju s tajnikom Narodnega sveta (stran 2/3).

Prosimo vse koroške Slovenke in Slovence, pa tudi ostale sodeželane, da še pomagajo. Zato smo pri Zvezi-Bank odprli tudi posebno konto:

POMOČ SLOVENIJI — SLOWENIENHILFE

številka konta: 35009 · Zveza-Bank · BLZ 39100

Poslužite se priloženih položnic. Pristrčna hvala! — Akciji NSKS in Mohorjeve družbe so se pridružili tudi Naš tednik, Zveza slovenskih zadrug, Dušnopastirski urad, Enotna lista, Nedelja, Krščanska kulturna zveza, Slovenski svetovni kongres, Katoliški delovni odbor in Katoliška mladina.

Zvezni kancler dr. Franz Vranitzky je po Haiderjevi izjavi o urejeni politiki v tretjem rajhu najavil posebno izjavo o nacionalsocializmu, ki jo je ta teden sprejel tudi avstrijski parlament, in je s tem postavil pomemben mejnik v predelavi in oceni teh temnih časov naše zgodovine.

Avstrijski parlament sprejem izjavo o nacionalsocializmu

Izjavo objavljamo v povzetkih:
„Če želi biti Avstrija v dramatičnih in aktualnih vprašanih resen pogovorni partner, mora tudi lastno zgodovino ocenjevati po najstrožjih merilih in se ne sme izmikati jasnim besedam,“ je poudaril predsednik vlade.

Nikakor ni dopustno, da bi nosilci sedanje politike o času, v katerem je diktatura povzročila toliko gorja in je bila od vsega začetka usmerjena v zasledovanje in vojni, našli katerikoli pozitivni vidik. — Še posebej Avstrijci vedo, kaj je pomenila izguba neodvisnosti in državnosti.

Kancler Vranitzky je nato govoril po eni strani o Avstriji — in teh, je dejal, ni bilo malo, ki so od tretjega rajha pričakovali vzpon gospodarstva, po drugi strani o stotisočih Avstrijcev, ki so bili zaprti, pregnani ali umorjeni. — Več kot 250.000 pa jih je padlo v vojni.

Številni so se uprli in so za Avstrijo žrtvovali svoje življenje.

Ne smemo pa pozabiti, da ni bilo malo Avstrijcev, ki so v imenu tega režima povzročili mnogo gorja drugim — skratka ljudem, ki so bili soudeleženi pri zločinih tretjega rajha.

Posebno dogodki zadnjih dni še posebej spominjajo na to, kaj pomenijo neodvisnost, državnost, svoboda in človekove pravice majhnim narodom; priznati moramo tudi drugo plat zgodovine — soodgovornost za vse gorje, ki so ga povzročili naši državljani drugim ljudem in narodom.

Nesporno je, da je Avstrija marca 1938 postala žrtev vojaške agresije s strašnimi posledicami — tisoče ljudi je bilo zaprtih v ječah in koncentracijskih taboriščih, postali so žrtev uničevalnega stroja nacističnega režima ali pa so bili

prisiljeni zbežati ali emigrirati. — Tisoči so padli na fronti.

Židje, Cigani, telesno ali umsko prizadeti, homoseksualci, pripadniki manjšin, politično ali versko drugega prepričanja — vsi so postali žrtev totalitarne ideologije.

Kljub temu so številni Avstrijci pozdravili priključitev Avstrije, podprli nacionalsocialistični režim, ga podpirali na mnogih ravneh.

Številni Avstrijci so bili soudeleženi pri zatiranju, zasledovanju, deloma na zelo pomembnih mestih.

Tudi danes se ni mogoče otresti moralne soodgovornosti za storjena dejanja naših državljanov. — Mnogo je bilo v zadnjih letih storjenega za popravo škode, mnogo bo potrebno še storiti.

Zvezna vlada bo še naprej storila vse, kar je v njeni moči, da bi pomagala tistim, ki še niso bili deležni pomoči, ali ne v zadostni meri, ali pa njihove moralne in ma-



terialne zahteve niso bile upoštevane.

Priznamo vsa dejanja našega naroda, je poudaril zvezni kancler — dobra in slaba. Kot smo doslej poudarjali dobra, se moramo opravičiti za slaba — pri preživelih in naslednikih umrlih.

To so avstrijski politiki vedno spet zatrjevali; včeraj je to storil zvezni kancler Vranitzky v imenu zvezne vlade kot merilo za odnos, ki je potreben do zgodovine danes, torej tudi kot merilo za politično kulturo naše države in kot prispevek novi politični kulturi v Evropi, so bile zaključne besede predsednika vlade, v svoji izjavi o nacionalsocializmu.

Prvič v drugi avstrijski republiki se je v zveznem parlamentu najvišji predstavnik vlade jasno opredelil do polpretekle zgodovine in do vseh iz tega izvirajočih pozitivnih in negativnih posledic.

Deželna glavarja v pismu Narodnemu svetu

Katschthaler: Spoštovanje človekovih pravic

Salzburški deželni glavar Katschthaler v pismu tajniku NSKS mag. Marjanu Pippu obsoja nedemokratična dogajanja v Sloveniji in na Hrvaškem. Katschthaler zahteva od avstrijske zvezne vlade, da prizna samostojnost Slovenije in Hrvaške. Zatrjuje, da dežela Salzburška podpira pravico do samoodločanja in vsakršen demokratični razvoj na temelju človekovih pravic ter spoštovanje odločitev, ki jih sprejema demokratični organ. „Evropa se mora zavedati svoje odgovor-

nosti do demokratičnega in trdnega razvoja na jugovzhodu kontinenta,“ je poudaril Katschthaler in dejal, da državna enota, ki sta ji dali pečat komunizem in vojaška oblast, ne more obstajati. Ministrskemu predsedniku Slovenije Peterletu je ponudil sodelovanje s Salzburško, saj upa na miren razplet pri osamosvajanju Slovenije in Hrvaške.

Krainer: Nemoten demokratični razvoj Slovenije in Hrvaške

Štajerski deželni glavar Krainer je poslal tajniku NSKS mag.

DANSKI MANJŠI POSLANEC DIETER LENZ OB USTANOVITVI EL

MANJŠINA SE MORA VKLJUČITI V SPLOŠNO POLITIČNO DELO!

Samostojno se je treba vključiti v politiko

Dieter Lenz pravi izkušnje danske manjšine v Nemčiji, sta pravica do razvoja in enakopravnosti manjšine nerazdružljivo povezana z voljo do samostojnega političnega delovanja in predstavljanja. K temu spada tudi trdna volja po doseganju političnih ciljev.

Svoje stališče je Lenz podkrepil s primerom iz zgodovine svoje danske manjšine, ki se ločitvi severne in južne Šlezije leta 1864 ni hotela vključiti politično delo parlamentarne manjšine. „Reichstag“ čeprav so bili vanj izvoljeni. „Politika praznih stolov“ ni prinesla nobenih premikov. Šele ko je rodna skupnost po hudih internih prepirih spremenila svoje stališče in se je aktivno vključila v politiko, so dosegli več pravi-

Politično delo — ne samo za manjšinska vprašanja

Lenz se je jasno obrnil proti vsem zahtevam večinske

Deželni poslanec Južnošlezijskega volilnega združenja (SSW — Südschleswiger Wählerverband) Dieter Lenz je na ustanovnem občnem zboru znotraj liste s tehtnimi argumenti podprl samostojno politično nastopanje narodnih manjšin. Kot pripadnik danske narodne manjšine v Nemčiji je koroškemu Slovencem priporočal vključevanje v splošno politično življenje.

„Prebivalstva, da se mora politično delo manjšine omejiti samo na manjšinska ter mejna vprašanja.

Lenz: „Takšno stališče ne sme

in ne more biti pravilno, ker smo državljani te države in imamo iste dolžnosti in pravice. Vrhu tega smo javno izvoljeni mandatarji in tako nosimo odgovornost



POMAGALI SMO, KER JE BILO POTREBNO

Tajnik Narodnega sveta mag. Marjan Pipp je s svojimi sodelavci in sodelavkami od 27. junija do 11. julija vodil akcijo pomoči slovenskim državljanom, ki se niso mogli vrniti domov v Slovenijo. Ko so se razmere v Sloveniji nekoliko pomirile, se je večina vrnila domov, tako da je akcija zaenkrat končana.

Naš tednik: Hitra pomoč je dvojna pomoč, pravi pregovor. Je bilo to tudi vaše vodilo pri tej akciji?

Mag. Pipp: Na vsak način. Pomagali smo v trenutku, ko je bilo potrebno. Ko smo na meji videli, koliko ljudi se 27. junija ni moglo

vrniti domov v Slovenijo, smo takoj ukrepali in sprožili akcijo, ki je tudi dejansko pomagala ljudem v stiski. Sprva veliko prebivalcev iz Slovenije sploh ni moglo domov. Tem smo kot prvim nudili prenočišča in oskrbo.

Potem smo pomagali tudi



pred celotnim prebivalstvom in družbo.“

Vzdušje se je izboljšalo

Razmerje med dansko manjšino in nemškimi večinskimi prebivalstvom v Šleziji se je v zadnjih letih zelo izboljšalo. Predpogoj za ta pozitivni razvoj je po mnenju Dietra Lenza, da se je manjšina postavila na lastne politične noge in tako večini dokazala, da želi z večino deliti politično odgovornost v deželi. Mnogo je k temu prispeval tudi pozitiven razvoj med Dansko in Nemčijo. „K temu razvoju pa je nedvomno danska manjšina veliko pripomogla,“ je poudaril Lenz.

„Brez pripravljenosti za poli-

tično sodelovanje in prevzem politične odgovornosti bi propadli v kulturne skupine, katere podpore bi bile odvisne od dobre volje večinskega naroda.“

„Slovenci ste se odločili za pomemben korak!“

„Ustanovitev samostojne deželne manjšinske stranke je za koroške Slovence izrednega pomena,“ je dejal Lenz, ki je izrazil prepričanje, da bo slovenska narodna skupnost s samostojno deželno in občinsko politiko lahko dosegla politične uspehe, kot jih danska manjšina v Šleziji.

Silvo Kumer

vsem tistim, ki so bili ogroženi in so se morali umakniti pred okupatorjem.

Naš tednik: Zelo ste bili seveda odvisni od pomoči naših ljudi na Koroškem . . .

Mag. Pipp: Seveda. Toda reči moram, da je bila pripravljenost za pomoč izredno velika. Javilo se je nad 50 privatnikov, ki so sprejeli zelo veliko ljudi. Zasedeni pa so bili tudi vsi naši dijaški domovi — Modestov dom, Slomškov dom, Mladinski dom, Dom v Tinjah in Mladinski center na Rebrci. V primeru, da bi iskali zatočišče pri nas še več ljudi, bi

gotovo tudi vse te spravili pod streho.

Naš tednik: Imeli ste veliko kontakta z ljudmi, ki ste jim posredovali prenočišče in preskrbo. Je bila sila velika?

Mag. Pipp: Da. Sprva ljudje sploh niso mogli domov, potem pa smo sprejeli veliko ljudi, ki so živeli v bližini vojaških objektov, letališč, JE Krško. Prišlo so tudi matere z malimi otroki itd. . . . Tu je bila pomoč res na mestu. Zato je potrebno vsem, ki so nam pomagali, izreči prisrčno zahvalo!

Silvo Kumer

OBČINSKA SEJA
V ŽELEZNI KAPLI:

POZIV EL

K SOLIDARNOSTI S SLOVENIJO ODKLONJEN!

Občinski odborniki vseh frakcij so sicer nujnost tega predloga potrdili, niso pa uvideli, z izjemo odbornikov EL, potrebe po solidarnostni izjavi slovenski vladi in občinskemu odboru pobratene občine Kranj. Poziv avstrijski vladi, naj Slovenijo prizna mednarodnopravno, bi po mnenju podžupana Stossierja pomenil grobo kršitev avstrijske nevtalnosti. Po vrhu pa bi se lahko zgodilo, da bi J(L)A tako solidarnostno pismo napačno interpretirala in celo okupirala zaradi takega početja kapelškega občinskega odbora celo Koroško, kot že tedaj, tak veste . . . je namigoval Welz (VP). V nasprotju z zveznim in deželnim vodstvom SP ter VP so torej kapelški občinski odborniki SP, VP ter FP potrdili s to povsem nerazumljivo odklonitvijo predloga EL sum frakcijskega vodje EL Franca Jožefa Smrtnika, da Sloveniji niti v teh težkih časih ne privoščijo samostojnosti in neodvisnosti, boječ se posledic, da bi navsezadnja močna slovenska država izboljšala tudi položaj slovenske narodnostne skupnosti na Koroškem. Poleg tega so s to odklonitvijo posredno podprli velesrbski stalinizem. Proti nujnostnemu predlogu EL sta glasovala tudi slovenska socialisti Ojster in Kuhar. Ta predlog EL pa je povzročil, da je občinski odbor odobril vsaj humanitarno pomoč pobrateni občini Kranj, kar gotovo ne more biti opravičilo za odklonitev predloga in je le kapljica na vroči kamen.

Zelo razburljiva je bila tudi razprava v zvezi z občinskim razpisom mesta hišnika v ljudski šoli. Za to mesto se je potegovalo več kandidatov, med katerimi so se socialisti odločili za enojezičnega človeka. Ponovno se je izkazalo, da je v Kapli še vedno dva manj kot ena. Občinski odbornik EL Smrtnik, ki je bil kot član predstojništva prisoten pri objektivizaciji, je razkrinkal pomanjkljivosti le-te na podlagi ocen za znanje slovenščine. Pri tem mu je posebno padlo v oči, da sta tudi pedagoga Ojster in Stossier kandidatu Osojniku, ki ne zna besede slovensko, za znanje slovenščine „podarila“ dvojko. Na podlagi mnogih pomanjkljivosti pri objektivizaciji in zaradi potrebe, da hišnik dvojezične šole vsaj kolikor toliko ob-

vlada tudi slovenščino, je Smrtnik predlagal, naj občinski odbor na prvo mesto postavi drugouvrščenega kandidata Pepija Končarja. Ta predlog je bil proti glasovom EL odklonjen.

V. S.

Na zadnji seji je EL predložila nujnostni predlog z naslednjo vsebino:

„V teh dneh zasledujemo zaskrbljeni in žalostni razvoj v naši sosednji državi Sloveniji. Jugoslovanska (ljudska) armada je s tanki in vojnimi letali začela okupacijo samostojne in suverene države Slovenije ne ozirajoč se na splošne zakone mednarodnega prava in samoodločbe narodov. Mnogo nedolžnih ljudi, med njimi tudi dva mlada Avstrijca, je izgubilo življenje v tem nepotrebnem spopadu. Pod vtisom grozljivih slik, ki so šle po svetu, predlaga Enotna lista nujnostni predlog: občinski odbor tržne občine Železna Kapla/Bela, naj podpre solidarnostno pismo, naslovljeno na vlado Republike Slovenije in na občinski odbor pobratene občine Kranj ter pisni poziv na avstrijsko zvezno vlado, naj čimprej prizna Slovenijo kot samostojno državo po pravilih mednarodnega prava.“

Tudi v Dobrli vasi pogajanja za javni dvojezični otroški vrtec

Pred sejo je oddala Enotna lista Dobrli vas predlog, naj ustanovijo v otroškem vrtcu, ki bo premeščen v samostansko poslopje, tudi dvojezično otroško skupino. Wastl je na naše vprašanje, kakšno reakcijo pričakuje s strani predsedstva, odgovoril: „Noben politik nima pravice preprečiti našim otrokom optimalne vzgoje; k tej vzgoji vsekakor spada tudi spoštovanje narodososedstva in učenje materinega jezika.“ Neka iniciativa staršev pa je že zbrala precej podpisov in v pismu pozivala župana, naj se v naslednjem šolskem letu ustanovi slovenska skupina v otroškem vrtcu. Glede tega pa najbrž ni pričakovati kakšnih večjih ovir, saj deželni poslanec Pfeifer kot „slovenski socialist“ zastopa interese slovenske narodnostne skupnosti tudi v Sosvetu za koroške Slovence pri Uradu zveznega kanclerja.

Pred obravnavanjem 18 točk obsegajočega dnevnega reda je zavzel dobrolski župan Pfeifer v imenu občinskega sveta stališče do vojaških spopadov v Sloveniji in ostro obsodil okupacijo Republike Slovenije. Dejal je, da morajo demokratično voljo naroda upoštevati tudi drugi narodi. Na medijska občila je župan naslovil prošnjo, naj poročajo objektivno, tako da ne bi prišlo do večje gospodarske škode na južnokoroškem območju.

Občinski svet je obravnaval tudi kanalizacijski veleprojekt; z izgradnjo bodo začeli na področju Dobrle vasi, pozneje pa v Sinči vasi. Vsekakor bo potrebno upoštevati najugodnejšo traso za gradnjo kanala, vse drugo bi stalo znatno več. Pri načrtovanju pa so že naleteli na prve ovire, kajti občani Sinče vasi si ne pustijo zaradi gradnje kanalizacije

uničiti svoje lastne pitne vode; poleg tega je firma Leitgeb že napravila



Občinska odbornika Jozef Komar in Martin Wastl sta se zavzela za realno rešitev pri odpravljanju odplak.

svojo traso kanalskih cevi za odtočno odplak, ki pa se ne ujema z načrtovanim projektom. Ostro sta občinska odbornika Enotne liste Jozef KOMAR in Martin WASTL zavrnila novelizacijo zakona, ki predpisuje tistim, ki bodo na novozidali hiše, svojo lastno biološko pravico odplak, pa čeprav je že v izdelavi izgradnja kanalizacijske mreže. Vendarle kot zglede, te zaostritve dobrolskim občanom ne bodo olajšale, ker Dobrli vas leži v zaščitenem vodnem območju.

Občinski svet je privolil v izgradnjo novega gasilskega poslopja v Kazazah; gradnjo so oddali firmi Kues & Muhrer za šil. 1.160.424,—, kleparska in krovna dela pa firmi Jernej v višini šil. 230.449,—, gradnjo pa bo nadzoroval inž. Liesnik. Stroške za odvažanje smeti bodo s 1. 1. 1992 povisali, katalog prioritete za popravila cest pa bodo izdelali šele po točno izdelanih načrtih kanalizacijskega projekta.

PLIBERŠKI OBČINSKI POLITIKI NASPROTUJEJO ZAPRTJU PIVOVARNE

Skupna resolucija
za pivovarno

Pliberški župan Raimund Grilc je na zadnji občinski seji poročal o zelo perečem problemu pivovarne Štih/Sorgendorff, ki ji grozi zaprtje. Pliberška občina bi s tem utrpela veliko finančno škodo. Grilc je zadovoljno ugotovil, da si vse frakcije prizadevajo za ohranitev pivovarne, kar se izraža v skupni resoluciji za rešitev pivovarne.



Občinski odbornik EL Jurij Mandl zahteva gradnjo dvojezičnega otroškega vrtca



SLAB FINANČNI POLOŽAJ

Pogovor se je pletel tudi okoli proračuna za leto 1991. Odcepitev bistriške občine in zaprtje pivovarne sta bila huda finančna udarca za pliberško občino. Tako sta redni in izredni proračun za polovico manjša kot onadva iz lanskega leta in bo treba zelo premišljeno gospodariti z denarjem. EL kritizira med drugim odvečne personalne stroške Galerije Werner Berg. Predlaga, naj nastavi upokojenca, ki bi opravljal delo bolj iz veselja. Razen tega EL zahteva ustanovitev dvojezičnega otroškega vrtca. Nadalje opozarja na to, da se športu odmerja preveč denarja (predvsem teniškim igriščem). Bolj koristno bi bilo ta denar po-

rabiti za nujnejše projekte, kakor so obnova pliberške ljudske šole, kanalizacija in izgradnja cest. Vrhu tega EL pričakuje, da bojo Slovensko glasbeno šolo končno enakovredno podprli.

NAPAKE PRI UREJANJU OKOLJA

Pri urejanju okolja in prostorskem načrtovanju so se v preteklosti, po mnenju EL, delale velike napake. Tako so vse frakcije potrdile, da se izdela določen načrt o urejanju okolja in naselitvi gospodarskih podjetij v občini.

VPRAŠANJE ODPADNIH VODA

Zastopniki frakcij so razpravljali tudi o ustanovitvi zveze za odpadne vode, kamor naj bi se vključile občine Globasnica, Bistrica in Suha. EL zaenkrat še nasprotuje temu predlogu, saj meni, da preden ne bo rešen problem v zvezi s čistilno napravo, tudi ne more priti do ustanovitve zasnovane zveze. Zato EL predlaga, naj nemudoma poiščejo primeren prostor za to napravo, ker so šele potem možni nadaljnji koraki.

Adrian Kert

Mladina evropskih narodnih skupin (MENS) za takojšnje priznanje Slovenije in Hrvaške

Ob koncu zadnjega tedna je osrednji tajnik Mladine evropskih narodnih skupin (MENS) Jörgen Kühl obiskal zastopnike slovenske narodne skupnosti na Koroškem in si ogledal dogajanja v Sloveniji.

Predvsem obisk Dolenjske je pri osrednjem tajniku zapustil globoke vtise. V izjavi za NT je povedal, da se bo osebno kot tudi v imenu MENS pri zunanem ministru Danske ter pri predstavnikih Evropske skupnosti in zvezne vlade Nemčije zavzel, da bo prišlo čimprej do priznanja Slovenije in Hrvaške. Ostro pa je obsodil predvsem ravnanje EGS in ZDA. Jörgen Kühl se je udeležil še pogovo-

Osrednji tajnik MENS Jörgen Kühl je ostro obsodil politiko EGS in ZDA. Slika: Fera



ra z osrednjim tajnikom NSKS Marjanom Pippom in s poslovodcem tajnikom EL Bernardom Sadovnikom.

Čestitamo

Te dni je praznovala 50-letnico **Anica Kulnig** iz Čahorč pri Kotmari vasi. Zvesti pevki iskreno čestitamo in kličemo še na mnoga leta! Čestitkam se pridružujeta EL Kotmara vas in uredništvo NT.

V Selah na Srednjem Kotu pri Spodnjem Hocu je praznoval rojstni dan in god **Peter Dovjak**. Za dvojni praznik vse najboljše, zlasti mnogo zdravja in osebnega zadovoljstva!

Pred poročni oltar sta stopila **Sonja Rosenzopf** iz Breške vasi in **Marko Smrečnik** iz Glogbasnice. Mladima zakoncema želimo vse najboljše na skupni življenjski poti ter mnogo medsebojnega razumevanja!

Društvo upokojencev Pliberk čestita za jubilejne osebne praznike **Ignacu Jerneju** iz Črgovič, **Valentinu Čebulu** iz Šmihela, **Jakobu Hirnu** iz Gornje vasi, **Lekšeju Lutniku** z Blata in **Jakobu Kerbitzu** iz Vogrč. Vsem slavljencem vse najboljše ter še na mnoga zdrava in srečna leta!

Dvojni praznik je praznoval **Ciril Schiffrer** iz Mokrij. Iskrene čestitke ter obilo zdravja in sreče tudi v prihodnje!

V Rikarji vasi je praznovala rojstni dan in god **Paula Sadnikar**. Za dvojni praznik vse najboljše, predvsem pa trdnega zdravja in božjega blagoslova!

Prav tako dvojni praznik slavi **Peter Grlic** iz Lovank. Tudi njemu iskrene čestitke in še na mnoga leta!

V Trebesinjah pri Kotmari vasi obhaja rojstni dan **Joško Pack**. Vse najboljše!

Svoj 70. življenjski jubilej je slavil Kovačev **Hanza Ogris** na Šajdi. Ob tem lepem življenjskem prazniku vse najboljše in še na mnoga zdrava in zadovoljna leta!

1. julija je praznovala osebni jubilej **Olga Pandel** iz Dobrle vasi. Slavljenci vse najboljše, zlasti mnogo zdravja in božjega blagoslova!

Rojstni dan je praznovala **Lotte Tomaschitz** s Klopjnskega jezera. Domači ji želijo vse najboljše, zlasti mnogo zdravja in osebnega zadovoljstva!

V Ziljski dolini praznuje rojstni dan **Mici Kofelt**. Mnogo zdravja in sreče tudi v prihodnje!

V Podgorjah je praznovala 50. rojstni dan **Ana Schuster**. K temu jubileju vse najboljše in mnogo zdravja!

Olga Strugl iz Železne Kaple je obhajala rojstni dan. Iskrene čestitke!

Pri Kajzru v Šmarjeti pri Pliberku praznuje god in rojstni dan **Paul Krainz**. Prirčne čestitke in mnogo božjega blagoslova ter uspeha!

Moniki in **Lojzu Krištofu** iz Vidre vasi se je pred kratkim rodil sinček

Matej. Mladima staršema iskrene čestitke, malemu Mateju pa srečno življenjsko pot!

V ponedeljek bo praznoval 70-letnico življenja **Tone Telič**. Ob tem lepem življenjskem prazniku vse najboljše, predvsem zdravja in božjega blagoslova!

V Pliberku je slavila 50. rojstni dan **Martina Perdacher**. Obilo zdravja, sreče in zadovoljstva tudi v prihodnje.

Jutri bosta stopila pred poročni oltar **Lonej Kuchling** z Metlove in **Richard Jernej** iz Črgovič. Na novi življenjski poti jima želimo vse najboljše in mnogo medsebojnega razumevanja!

Marija Kogelnik iz Štebna pri Glogbasnici obhaja 80-letnico življenja. Iskrene čestitke ter obilo sreče, zdravja in zadovoljstva v prihodnje!

26. rojstni dan obhaja **Ani Golavčnik**. Vse najboljše in še na mnoga leta!

Cecilija Komatz iz Št. Jakoba praznuje rojstni dan. Iskrene čestitke!

68. rojstni dan bo obhajal **Franc Žunter** iz Črgovič. K temu prazniku vse najboljše in mnogo zdravja!

70. rojstni dan obhaja **Marija Jernej** iz Št. Vida v Podjuni. Tudi njej vse najboljše!

Marija Urank iz Encelne vasi obhaja osebni praznik. Iskreno čestitamo ter kličemo še na mnoga leta!

83. življenjski jubilej je obhajala **Ančka Čebul** v Šmihelu. Za ta jubilej iskrene čestitke ter še mnogo zdravja, zadovoljnih in srečnih let!

Društvo upokojencev iz Št. Jakoba čestita za rojstne dni **Mici Krištof** iz Velike vasi in **Greti Ressiman** z Reke. Vse najboljše!

Društvo upokojencev Podjuna čestita za jubilejne obletnice **Mirku Sriencu** iz Grablje vasi in **Marijanu Jerneju** iz Št. Vida. Dvojni praznik pa bo slavila **Ana Kuster** iz Mokrij. Iskrene čestitke!

79-letnico življenja praznuje **Bajdlnova mama** iz Lepene pri Železni Kapli. Ob tem visokem prazniku vse najboljše in še na mnoga zdrava in srečna leta!

Dr. Anici in **mag. Karlu Vouku** se je pred kratkim rodila hčerka **Lara**. Mladima staršema vse najboljše, mladi Lari pa srečno življenjsko pot!

V Podgorjah pri Št. Jakobu je te dni praznovala svoj 65. življenjski jubilej gospa **Milka Kurasch**. Slavljenci iskreno čestitamo in ji želimo vse najboljše, predvsem trdnega zdravja in osebnega zadovoljstva!

Alojzij Kulmesch 70-letnik



Te dni je pliberški župnik gospod Alojzij Kulmesch praznoval visok življenjski jubilej — 70-letnico. Mestni župan Raimund Grilc in predstavniki cerkvenih organizacij Marija Linhart, Joško Krop in mestni sodnik Hugo Ramnek so se mu pri slavnostni maši, na dan sv. Petra in Pavla, z besedo in darili zahvalili za njegov požrtvovalni trud, ki ga je dosorej vložil za duhovno dobrobit pliberških faranov.

Gospod Kulmesch prihaja iz Kogovnikove družine na Suhi, kjer se je rodil leta 1921. Revne družinske razmere so ga prisilile, da je moral že kmalu z doma na delo. Tedanji pliberški župnik Koglek mu je omogočil šolanje v Šmarjeti pri Pliber-

ku. Med vojno je obiskoval gimnazijo v Št. Pavlu v Labotski dolini, kjer se je odločil za duhovniški poklic. Z denarno podporo dobrih znancev je lahko šel študirat bogoslovje, najprej v semenišče St. Georgen am Längsee, nato pa v Krko. Leta 1948 je prejel mašniško posvečenje in istega leta obhajal svojo novo mašo v rojstnem kraju na Suhi. Prvo službeno mesto je nastopil kot kaplan v Pliberku, potem je bil nekaj let župnik v Pokrčah, odtod pa je bil premeščen leta 1959 nazaj v Pliberk, kjer še danes deluje.

Uredništvo NT se priključuje najboljšim čestitkam in kličemo gospodu župniku še na mnoga zdrava leta. ADKE

Nastopi tamburašev iz Loč v pomoč Sloveniji

Tamburaški ansambel je bil ob ustanovitvi leta 1977 deležen materialne pomoči Kluba koroških Slovencev iz Ljubljane. Vsa leta smo prejeli tudi mentorska navodila različnih glasbenih strokovnjakov, navezali smo stotine prijateljskih stikov, tako da s Slovenijo upamo in trpimo; za Slovenijo molimo, ker nam je pri srcu dežela in narod. Hočemo pa tudi pomagati. Zato smo takoj priskočili, ko je pretekli petek koroška SPÖ klicala na solidarnostno prireditve za Slovenijo v znano areno na Starem gradu, katero je tisti večer napolnilo 1800 socialnih demokratov. Izrazili so iskreno sočustvovanje s sosedi v Sloveniji; to je bila velika manifestacija za miren razvoj in dosego suverenosti našega soseda.

Že v nedeljo navrh pa so se loški tamburaši podali na pot v Trst, kjer so v občini Devin-Nabrežina nastopili ob priložnosti tamkajšnje razstave in pokušnje domačih vin. Tržaški Slovenci so našo sku-

pino sprejeli zelo prisrčno.

Pretekli ponedeljek pa je Slovensko prosvetno društvo „Jepa-Baško jezero“ preimenovalo že tradicionalni folklorni večer za tujce v dobrodelni koncert za Slovenijo. Poleg tamburašev je igral domačinom in tujcem tudi ansambel Rubin (Hubert Pichler, Aleks Černut, Christian Triessnig). Z zbranim denarjem nameravamo nuditi konkretno pomoč v Sloveniji.

64 prireditev Katoliške prosvete v Št. Jakobu

Ob zaključni seji Katoliške prosvete v Št. Jakobu v Rožu dne 4. 7. je vodja dr. Peter Fantur predstavil pregled dela v preteklem letu: pri 64 prireditvah je bilo prisotno skupno 1963 oseb. Katoliška prosveta v Št. Jakobu v Rožu nudi kulturne (koncerti in igre) in ljudskoprosvetne (predavanja z versko, družbeno, antropološko in eksistencialno vsebino, praktične tečaje) prireditve za obe narodni skupnosti. Delo Katoliške prosvete v Št. Jakobu je prispevek k izobraževanju odraslih.

Celovška Mohorjeva

je tudi letos nastavljen-
cem omogočila prijeten
celodnevni izlet. Skoraj
vsi so izkoristili to
priložnost in tako doka-
zali medsebojno pove-
zanost, ki presega zgolj
poklicne stike. — Pot jih
je letos vodila v domači
hiši — v Korotan Italiana
pri Gorici (glej sliko!) in v
ljubljsko podružnico
celovške Mohorjeve za-
ložbe.

St. M.



Srečanje dijakov Alpe-Jadran

Od 1. do 5. julija 1991 je potekalo v Slovenskem dijaškem domu v Trstu srečanje med dijaki skupnosti Alpe-Jadran. Vrstniki iz Slovenije in Hrvaške, ki so se vabilu sicer odzvali, se zaradi težkih razmer v so-sednjih državah srečanja niso mogli udeležiti.

V prvih dneh smo predsta-
vili svoji deželi — FJK in
Koroško. Poleg zgodovinskih,
ekonomsko-političnih in kul-
turnih vidikov je bil glavni
predmet naših pogovorov
odnos med različnimi narod-
nostnimi skupinami. PROG-
NOZA SOŽITJA, tak je bil
naslov srečanja, je bila vse-
skozi vodilna misel našega ju-
tranjega dela. V petek, 5. julija,
nas je obiskal predsednik
tržaške pokrajine Dario Croz-
zoli, ki je izrazil svoje zado-
voljstvo in podporo takim
pobudam.

Iz pogovorov je bilo razvid-
no, da imajo mladi drugačen,
bolj odprt pogled na problem
sožitja. Pripravljeni so spreje-
mati razlike v mišljenju in na-
vadah, obenem pa iščejo
skupnih točk v svojem okolju
in vsakdanjem življenju.

Posebno pozornost smo sle-
dili dogodkom v Sloveniji in
Hrvaški. Solidarni smo s pre-
bivalstvom, ki je bilo vpleteno
v nečloveško morijo. Svojim
vrstnikom, ki se srečanja niso
udeležili, smo poslali pismo, v
katerem izražamo svojo pod-
poro samostojnosti in suver-
nosti bližnjih držav.

Ob koncu smo vsi izrazili
željo, da bi se taka in podob-
na srečanja nadaljevala, ne
samo med manjšinami Alpe-
Jadran, ampak tudi drugod
po svetu.

Katja Turk

**Dragi prijatelji, zelo
nam je žal, da se ni-
ste mogli udeležiti
srečanja.**

*V teh dneh, ko smo se
pogovarjali o sožitju in
prijateljstvu, smo se za-
vedali, da med mladimi ni
sovraštva. Zato si želimo,
da bi se taka srečanja na-
daljevala tudi v prihodnje.*

*V težkih trenutkih, ki jih
preživljata mlada Sloveni-
ja in Hrvaška, smo soli-
darni z vami in upamo, da
se bomo naslednje leto
srečali v boljših razme-
rah.*

*S prisrčnimi pozdravi
— koroški udeleženci
Anton Kernjak, Trebinja; Ma-
rija Suklitsch, Gargorica;
Mihi Seher, Velinja vas; An-
dreja Kumer, Blato; Darja
Sticker, Tešinja*

Vaš poslovni partner v območju Alpe-Jadran

Korotan

proizvodnja in trgovska družba z o. j.

A-9020 Celovec
Viktringer Ring 26

34170 Gorica
Corso G. Verdi 115

Telefon — (04 63) 56 2 16
Telex — 422801
Telefax (04 63) 51 62 57

Telefon — (0481) 34 0 60
Telex — 461066
Telefax — (0481) 85 1 82

Olimpija na Koroškem — Alpski kvintet v Klopincu

Ljubljanska Olimpija igra v sredo, 17. 7. 1991,
proti SAK (kraj bodo še določili), 18. julija pa
proti Klopincu, ki ima za konec tedna na sporedu
tudi velik praznik. V petek igra Alpski kvintet,
glasbo pa so napovedali tudi v soboto v šotoru.

Slovensko prosvetno društvo
ZARJA v Železni Kapli
vabi na

Der slowenische Kulturverein
ZARJA in Eisenkappel
ladt ein zum

**POLETNO
NOC 19. SOMMER-
NACHTSFEST**

v soboto, 13. julija 1991,
ob 20. uri pri
OBČINSKEM KOPALISČU
v ŽELEZNI KAPLI

am Samstag,
dem 13. Juli 1991
um 20 Uhr, beim FREIBAD
in EISENKAPPEL

Igral in zabaval
Vas bo

ANSAMBEL MELOS

spielt
für Sie

Predprodaja: S 30.-
Večerna blagajna: S 40.-

Vorverkauf: S 30.-
Abendkasse: S 40.-



VAŠ ZANESLJIVI DOMAČI PARTNER — IHR VERLÄSSLICHER HEIMISCHER PARTNER



Kdo je Jelko Kacin, vé vsak otrok v Sloveniji. Na našem medijskem nebu je zablestel kot meteor. Kje je bil pred tem? Približno deset let, natančneje od 1. avgusta 1980, je bil zaposlen na Sekretariatu za ljudsko obrambo občine Kranj. Bil je izjemno bister, nadvse nadarjen za vojaško stroko, predvsem letala. Takrat je bil pripravnik, pa svetovalec za obrambne priprave, vodja civilne zaščite in na koncu pomočnik sekretarja za ljudsko obrambo. Tedanja boljševidna oblast mu ni priznala nespornih kvalitete. Tako seveda ni dobil kakšne boljše službe, niti ne republiške nagrade Ivan Bertonec. Povsod je „izvisel“.

NAŠ PORTRET: JELKO KACIN

PREJŠNJA

OBLAST MU NI PRIZNALA KVALITETE

Jelko Kacin je bil tudi novinar. Svoje prispevke — strokovne seveda — je objavljajal predvsem v Mladini, pa v Teleksu in prizadevno sodeloval v izobraževalnih televizijskih oddajah. Kot novinar-specialist je obiskoval številne strokovne prireditve in bil reden gost letalskih razstav v Farnboroughu pri Londonu in Le Bourget pri Parizu. Njegova knjiga iz leta 1986 pod naslov „Sodobna letala in helikopteri“ je izšla v briljantni nakladi enajst tisoč izvodov. Diplomiral je na ljubljanski fakulteti za novinarstvo, sociologijo in politične vede pri profesorju Beblerju iz tematike o vlogi žensk v oboroženih silah. Kasneje je postal tudi predavatelj na isti fakulteti.

IZ JANŠEVEGA MINISTRSTVA MED NOVINARJE

Preden je postal prvi človek slovenskega informacijskega ministrstva, je bil namestnik obrambnega ministra, Janeza

Janše. Javnost ga je takrat podrobneje spoznala, ko je na televiziji briljantno komentiral vojno Sadama Huseina. Lojze Peterle, ki je imel vedno dober občutek za kadre, je spoznal, da bo Jelko Kacin bolj koristen kot portparola slovenske države. Zato je odpuštil tedanjega informacijskega ministra Staneta Staniča in Jelkov način komuniciranja se je svojevrstno preselil v vsak slovenski dom ter široko po vsem svetu. Ni mu bilo dano, da bi dolgo časa v miru opravljal svoje poslanstvo. Izbruhnila je vojna. Najbolj se ga spominjamo, ko je njegov prodoren, jasen in retorično čisti glas Slovence prejšnjo nedeljo prek radia pozval, naj se umaknejo v zaklonišča, kajti pripravljali se je letalski napad in zatulile so sirene. Človek je pač bitje asociacij in takrat je ministrov glas ostal v ušesih slehernega Slovenca kot nekaj zlega in grozljivega.

A ni bilo tako. Jelko je tako v trenutkih največje nevarnosti kot v trenutkih zmage z enako



razločnostjo, treznostjo, preudarnostjo in tehtnostjo razlagal domačim in tujim novinarjem vsak trenutek vojne, ki jo je preživljala Slovenija. Zanimivo za ministra Kacina ni samo vrhunska obveščnost ter strokovno vojaško in časnikarsko znanje — on obvlada nekaj, kar je doslej uspelo malo komu: Jelko obvladuje novinarje. Je že res, da se ob takšnem času, kot smo ga preživljali, nihče ne bi spravil kritizirati ministra za informiranje — a niti najmanjšega dvoma ni, da bo Kacin tudi kasneje, ko bo vse mimo, prav enako strokovno „obvladoval“ svoje časnikarske kolege. To mu je preprosto v krvi in zanesljivo bo kos vsakemu napadu ter kritiki, ali pa se bo odkritosrčno opravičil za morebiten spodrselj, kot se je že velikokrat doslej.

Novinarski stan v Sloveniji še nikoli doslej ni bil tako ponosen na svoj poklic, kot sedaj, ko je minister prav Jelko Kacin. On je prav enostavno Veliki Informator, kot ga je imenovala Mladina. Tudi veliki manipulator je, o tem ni dvoma, a z veliko začetnico, kar je bistveno. Na ta način je pritegnil neštete tuje novinarje, za katere je Slovenija tudi zaradi njega postala svetovna časnikarska prestolnica. V svojih nastopih je podoben hladnemu in neprizadetemu računalniku.

Pogledali smo v horoskop, kakšnega znamenja je: strelec seveda! Tadej Bratko

Protest Katoliškega delovnega odbora

Katoliški delovni odbor močno obsoja nedemokratske dogodke v zvezi s slovenskim in hrvaškim osamosvajanjem. Naš protest je naperjen proti jugoslovanski vladi in njenim kršitvam mednarodnega vojne prava in mednarodnih dogovorov. KDO z veseljem ugotavlja plemenito ravnanje TO in vseh drugih Slovencev v vojnih dogajanjih. Prizadetu slovenskemu ljudstvu ponujamo svojo pomoč, obenem pa prosimo, da bi se tej akciji priključili kar se da številni prostovoljni pomočniki.

Vsem svoje pravice

Katoliški izobraženci ostro obtožujemo ravnanje jugoslovanske vlade in JLA v Sloveniji in na Hrvaškem ter stališči ZDA in ES ob tej problematiki. Svetovni javnosti, predvsem politikom in medijem, predlagamo, da premislijo svoja stališča, v prvi vrsti dogmo o „celovitosti Jugoslavije“. Slovincem in Hrvatom pa izrekamo svojo solidarnost v njihovih prizadevanjih za svobodno samoodločanje — naravno pravico, ki jo ima vsak narod.

PISMO IZ SLOVENIJE

Kompromis ali poraz?



Ako strnemo vse tri vidike brionskega sestanka — izjavo Kučana, da je Slovenija dobila mir in pogajanja, grožnjo Van den Broeka, da bo tisti, ki bo kršil dogovorjeni sporazum, dobil ustrezno evropsko „figo“, ter veliko jezo Anteja Markovića po koncu pogajanj, bi bilo na prvi pogled težko reči, da je bila Slovenija na Brionih poražena. A če sprejeto deklaracijo pogledamo po drugi strani, skupaj z aneksoma, bi lahko skozi zobe stisnili, da smo Slovenci dobili kljub vsemu le Pirovo zmago, ter da smo v vsakem pogledu prepoceni vnovčili svojo vojaško zmago. Preprosto zato, ker je Brionska deklaracija preveč nedorečena in luknjčava, ter ima hude pomanjkljivosti. Toda treba je biti povsem realen: Brioni niso bili mesto, kjer bi bilo prostora za junake, ki bi se lahko z glavo zaletavali v zid. Realno razmerje sil v „Jugoslaviji“ in Evropi nam še ni dopustilo pogajalske nepopustljivosti, a nekaj je nedvoumnega: z vojno, iz katere smo Slovenci izšli kot nedvomni zmagovalci, se je naša stvar internacionalizirala bolj, kot bi se lahko z diplomatskimi akcijami v dolgih mesecih. Problem je le v tem, da moramo zdržati tri mesece vsiljenega „moratorija“, kate-rega se preostala jugo vladavina nikakor ne bo držala. Ne gre si delati utvar, da nas bodo devetdeset dni šikanirali, nam podtikali palice med kolesje in nam tako ali drugače tudi vojaško grozili. Toda kljub vsemu čas dela za nas.

„Gre za samoodpovedovanje v interesu miru,“ je dejal na sredinem zasedanju slovenskega parlamenta predsednik Milan Kučan in nadaljeval: „Nas Slovencev je premalo, da bi si lahko, razen v skrajni sili, privoščili vojno. Naše matere in žene ne rojevajo sinov za umiranje, temveč za mir. Smo narod miru — a brez zmage v tej, nam vsiljeni vojni, ne bi bilo deklaracije za mir, ki bi bil dalje kot kdajkoli doslej. Na obeh straneh sveta smo se borili odločno in hrabro. Naj bo petnajsti dan vojne tudi prvi dan miru!“

Po krajši razpravi so slovenski poslanci, dasiravno s težkim srcem in grenkobo v ustih, dvignili roke za sprejem Brionske deklaracije.

Grožnje norih generalov

Eskalacija vojne na sončni strani Alp in slovenska zmaga je povzročila med boljševidnimi generalskimi jastrebi v Beogradu nesluten srd in bes. Načelnik generalštaba okupatorske vojske Blagoje Adžić je odkrito pozval svoje oficirje na sveto vojno proti Sloveniji in Hrvaški, pri čemer ne bi izbral nikakršnih sredstev. Njegov prvi cilj bi bil — uničenje življenj civilistov, tudi z bojnimi plini in številnimi drugimi strahotami. Posledica takšnih norih pogledov boljševidnega morilca z izpranimi možgani je bilo množično dezertiranje mladih vojakov iz kasarn. Po vsej nekdanji Jugoslaviji so začeli fantje trumoma bežati preko kasarnskih ograj. A so si morilci tipa Brovet in Kadjevič izmislili drugo grozoto: okoli kasarn so postavili mine, tako da so vojaki, ki jim ni uspelo pobegniti, ostali za ograjo kot v koncentracijskem taborišču. Da ne gre za nikakršno zdravo pamet več, je tu jasno. Kako se boš boril v vojsko, ki si jo neprodušno zaprl v taborišče? A vojaška in predvsem srbsko-boljševistična logika je pač takšna. Seveda, nori generalski kamarili v Beogradu ne bo uspelo ne to in ne ono. Gre za veliko, hudobno in umirajočo žival, ki udarjajoč z repom lahko pobije še veliko ljudi, preden bo sama poginila. Osnova naše trditve je na dlani: vojna se je preselila, a če hočemo, začela tudi v republiki Hrvaški in se razširila na Bosno. Samo v nekaj dneh bojov med srbskimi četniki, ki jih štiti „jugoslovanska“ armada, in hrvaško narodno gardo, je padlo več, dosti več ljudi, kot za časa petnajstdnevne vojne v Sloveniji. Za nameček je začelo vreti v Sandžaku, pa tudi na meji z Republiko Albanijo so se začela puškarjenja in nazadnje so si tudi bojazljivi Albanci s Kosova upali na tihem napovedati vsenarodni oboroženi odpor. Srbija, oziroma njen zločinski režim, je tako pred svetovno javnostjo položila karte, a je pozabila, da nima adutov — niti svet niti Evropa ni z njo, in le vprašanje časa je, kdaj bodo prisiljeni sestiti za pogajalsko mizo pod najbolj sramotnimi pogoji.

Tadej Bratko

Pripadniki TO Tržič si želijo v novi samostojni državi



Člani TO Tržič si želijo čimprejšnje priznanje Slovenije s sosednjimi evropskimi državami.

„Vsi si želimo le mir, če bo pa še naprej potrebno, bomo branili našo novo samostojno državo Slovenijo,“ tako so izjavili pripadniki Teritorialne obrambe Tržič ob obisku poslovodnega tajnika EL Bernarda Sadovnika in našega fotografa Marjana Fera v Tržiču. Člani TO so nato pripovedovali o bojih na Ljubelju, kjer so uspešno ponovno osvojili mejni prehod. Vsi si želijo mir in tudi dokončno priznanje suverene samostojne države Slovenije s strani Avstrije in vseh drugih držav Evrope ter ZDA. Pozitivno so tudi ocenili pomembno delo in pogajanje vlade in predsedstva v težkih trenutkih nove države.

Velika moralna podpora za člane TO pa je široka solidarnost prebivalstva in javnih občil (medijev) v Avstriji.

LEV DETELA



Prvi Svetovni slovenski kongres je nastal iz dolgotrajnega slovenskega hrepenenja, da bi premagali sovražstvo, ki nas je razdvajalo v preteklosti, nas hranilo z bolečino, ranami in smrtjo. Zato je ta slovenski kongres ne le znak novega humanega slovenskega duha, temveč tudi odsev velike krize, ki je iz političnih, ideoloških ali drugih ekskluzivnih razlogov cefrala naše narodne moči. Kar značilno je, da je pot do tolerance, sprave in koncentriranega povezovanja naših poglavitnih narodnih sil še vedno v slovenski družbi kot taki takó slabo zakoreninjena, da jo moramo tako rekoč „realizirati“, oziroma si jo zagotoviti z deklaracijami, dekreti in inštitucionaliziranimi dejanji. Kaj ni taka pot pravzaprav

Ob prvem slovenskem kongresu

nekakšna „*contradictio in adiecto*,” v navzkrižju z običajnim mednarodnim povezovalnim naporom, ki skuša v ustvarjalne procese na tolerantan način vključiti čim več tvornih sil? Kakorkoli že, uresničitev prvega svetovnega slovenskega kongresa je v danem, tu že nakazanem kontekstu, vsekakor napredek, ki pelje k uresničevanju dejanske tolerance, humanizma, spoštovanja sočloveka, tudi če je drugačen, poseben posameznik.

Ta kongres naj odločno opozarja tudi na predolgo iz ideoloških in drugih razlogov odrinjene brate in sestre po svetu, naj opozarja na naše možgane v velikem svetu, na dolgo časa prepovedane, zamolčane, zbrisane slovenske ustvarjalce po vseh celinah. Vsi ti tvorijo imeniten „*Collegium Slovenicum*“ in so v najboljših in najizrazitejših primerih vidni ambasadorji slovenstva v svetu, kar nam je in nam bo v času sedanje politične krize in slovenske narodne ogroženosti bistveno potrebno. Ne gre pa tu le za umetnike, temveč zares za to, kar sem imenoval „*možgani*“, gre za našo tolikokrat neznano tretjo univerzo v svetu, gre torej končno za vse tisto, kar bi lahko imenovali znanstvena, tehnična, gospodarska, raziskovalna inteligenca. Vse naštetu namreč pogojuje normo novega civilizacijskega utripa na prelomu v tretje tisočletje. Nujno je sicer, da slovenski duhovni delavci doživijo tisto potrebno afirmacijo, ki jim kot oblikovalcem slovenskega življenja in kot stebrom naroda pripada, vendar ne smemo pozabiti, da moderni narod in moderna država potrebujeta večsmerni civilizacijski zagon, ki je bistveno odvisen tudi od razvoja in stopnje gospodarstva, tehnike in znanosti.

Slovinci lahko s svojo državo, ki kljub stalnemu tarnanju o naši majhnosti gotovo ne sodi med malo pomembne in slabo razvite v Evropi, rastejo v novo, evropsko potrjeno suverenost, če jim bo s pomočjo demokratične evropske javnosti (kolikor ta oznaka ni le prazna fraza hegemonistične in imperialistične, proti malim evropskim narodom načrtno usmerjene politike) uspelo pregnati temne oblake jugoslovanskega militarističnega centralizma in nasilja, ki so se že nakopičili na obzorju.

V Logatcu, na dan razglasitve slovenske državne neodvisnosti, 26. junija 1991.

PRENOVLJENO POSLOPJE ŠENTJAKOBSKE POSOJILNICE-BANK:

PRAVI BISER SREDI ŠT. JAKOBA

Sobota, 29. junij, je bila za zadrušnike iz Št. Jakoba in okolice prazničen dan: šentjakobska Posojilnica-Bank se je predstavila v „novi obleki“. Prenovljena je sedaj „pravi biser sredi Št. Jakoba“ (tako sta jo označila šentjakobski župan Johann Gressl in direktor Zveze slovenskih zadrug dipl. trg. J. Habernik v svojih pozdravnih besedah).

Posojilnica-Bank v Št. Jakobu ni samo najstarejša slovenska Posojilnica, temveč sploh najstarejša v Avstriji. Ustanovljena je bila leta 1872, eno leto pred sprejetjem avstrijskega zadrugnega zakona. Poslovni okoliš je precej velik, ima tudi poslovalnice

v Bačah in Podravljah. Trenutno šteje 590 članov, bilančna vsota pa znaša 90 mio. šil. Med vsemi samostojnimi avstrijskimi zadrugnimi bankami — v letu 1990 jih je bilo v Avstriji 831 — zaseda po velikosti 785. mesto. Na to dejstvo je v svojem slavnost-

Slovensko narodno blago Zilje ima sedaj dokument več. Knjiga etnografije dr. Marije Makarovič in slikarke Jane Dolenc z izpovednim naslovom ZILJA, v okviru projekta „Slovenska ljudska noša v besedi in podobi“, dokumentira nošo slovenskih Ziljanov. Pobudo za to raziskavo je dal Nužej Tolmajer, tajnik Krščanske kulturne zveze. Knjiga bo izšla tudi v nemškem jeziku. Publikacija, ki obsega blizu 150 velikoformatnih strani, predstavlja podobo nekdanje in današnje noše ter oblačilne kulture, ki se je oblikovala pod vplivom najrazličnejših dejavnikov.

Kar knjigo odlikuje poleg besedila, ki ga bogatijo mnogi, doslej komaj znani podatki, so tudi fotografski posnetki in mnoge večbarvne ilustracije. Risbe krojev po originalih in slike noš po pripovedovanju domačinov je narisala akademska slikarka Jana Dolenc. Foto-

grafije oblačil pa je prispeval Miha Dolinšek, televizijski snemalec. Poleg tega so objavljene tudi podobe ziljske noše, ki je bila predvsem zaradi posebnega videza ženske obleke s kratkim krilom tudi večkrat upodobljena.

Dr. Marija Makarovič je zapisala, da je v tej knjigi obravnavala nošo in oblačilno kulturo od Potoč do Brnce. „Omejili smo se na obravnavanje obeh kulturnih sestavin pri slovensko govorečih Ziljanih. Poudarjamo, da na vedno bolj ponemčenem ozemlju ni razlik v noši in oblačilni kulturi slovensko in nemško govorečih Ziljanov. Nošo smo lahko navedno bolj ponemčenem obdelali predvsem od zadnje četrtine 18. stoletja naprej.“ Prvo poglavje v knjigi razkriva dejavnosti, ki so bile povezane v zvezi z nastajanjem platna in drugega blaga, iz katerega je ziljska noša nastajala. To se začinja pri setvi in se nadaljuje pri obdelavi lanu. „Lan, posejan



Nova Posojilnica-Bank v Št. Jakobu je še bolj sodobna in atraktivna



nem govoru opozoril direktor celovške zadrugne centrale dipl. trg. J. Habernik. V tej zvezi je izpostavil: „V sedaj posodobljenih bančnih prostorih se bodo sodelavci Posojilnice-Bank Št. Jakob s strokovnim delom in prizadevnostjo še bolj trudili za zaupanje svojih strank.“

Dir. Habernik je tudi zavzel stališče do aktualnih dogajanj v sosednji republik Sloveniji. Poudaril je: „Globoko se klanjamo pred nedolžnimi žrtvami okupirane Slovenije. Demokratični Sloveniji in njeni demokratično izvoljeni vladi želimo, da bi prišli do zaželjenega cilja — samostojne Slo-

venije. Temu bo svoje prispevalo tudi na novo oživljajoče zadrugništvo v Sloveniji, ki ga je prejšnji režim uničil v njegovi prvotni vlogi privatnega gospodarstva in ga uporabljal v družbene oz. kolektivistične namene.“

Pozdravne besede na svečanosti je spregovoril preds. Posojilnice-Bank inž. Toni Schlapper. S pesmijo in glasbo so dali prireditvi praznični okvir pevke in pevci MePZ „Rož“ ter člani domače glasbene šole Maja Sticker, Marjan Kristof in Marko Kassel; župnik Jurij Buch pa je blagoslovil preurejene prostore.

Pa še to: vodstvo Posojilnice je po-

vabilo domače umetnike, da olepšajo prostore s svojimi umetniškimi deli. Vabilu so se rade volje odzvali Gustav Januš, Valentin Oman, Hugo Wulz in Jakob Wüster, za kar se jim na tem mestu iskreno zahvaljujemo.

Tiste, ki želijo kaj več izvedeti o nastanku najstarejše kreditne zadruge v Avstriji, pa prirsčno vabimo, da

običejo šentjakobsko Posojilnico. Tam je tudi razstavljen „Glavna knjiga šentjakobske Posojilnice v Rožu“, v kateri boste lahko prebrali vrsto zanimivih informacij.

Sicer pa smo prepričani, da se bodo šentjakobčani sedaj, ko imajo še lepšo Posojilnico-Bank, v še večji meri posluževali njenih storitev. -Kuj-

KDOR REČE „ŠTEHVANJE“, MISLI TUDI NA ZILJSKO NOŠO

Nekdanja in današnja podoba ziljske noše

spomladi, večinoma konec aprila, so plele junija. Proti koncu avgusta ali v začetku septembra, ko je bil zrel, so ga, ponekod tudi ob pomoči moških, popipali in s povreslom zvezali v snope. Snopce so za nekaj časa zložili v kozolec (stog), po sto in več... S temi stavki ponazarja Makarovičeva začetek dolge poti od setve lanu do predelave, ki najde svoj višek v umetniško obdelani ziljski noši. Ob vseh pogovorih, ki jih je imela Makarovičeva z mnogimi Ziljani o noši, je morala seveda tudi večkrat slišati kruto resnico, da je marsikatera umetniško obdelana ziljska noša našla svoj konec na kakem podstrešju ali na odpadku.

vičeve sega nazaj v 18. in 19. stoletje. V teh dveh stoletjih se je izoblikovala tudi podoba ziljske noše v 20. stoletju. V naslednjih poglavjih obravnava Makarovičeva sestavne dele noše, nakit in pričesko ter otroško obleko. Da je bila vsaka noša in tako tudi ziljska spremljevalka skozi življenje, znanstveno dokazujejo naslednja poglavja v obravnavani knjigi: Obleka in življenjski mejniki, Obleka in perilo v ženitovanjski bali, Obleka kot plačilo, dar, zapuščina in del preužitka, Obleka in verovanje, Oblačilna oprava in raven. Vse to dokazuje, da je bila ziljska noša zelo tesno povezana z življenjem in dogajanjem med letom.

dovala se je iz rodu v rod in še se bo. Med vzroki ohranjanja noše in tudi šege ne gre zamenjati tujskega prometa. Kdor reče „štehanje“, misli tudi na ziljsko nošo. In štehanje je postala atrakcija za turiste. V treh vaseh v Ziljski dolini so zaradi tega celo prestavili podedovane roke štehanja na poletni čas, ko je več tujskega prometa. To je ena stran medalje, druga pa je tista, da pomeni ziljska noša nekaterim tudi simbol slovenstva, prav tako kot tudi slovensko ziljsko narečje.

Makarovičeva je zapisala tudi trpke besede zavednih Slovencev: „Jemljejo nam jezik; če nam bodo, kot kaže, vzeli še nošo, je pa tako vsega konec.“ In še nekaj

naj s tem v zvezi omenimo: starejši zavedni slovenski Ziljani uprejo ob ziljski noši pogled tudi v nekaj zelo bistvenega, kadar želijo ugotoviti, če umetniško izdelana ziljska noša dejansko posreduje tudi nekdanje izročilo. Pogled se jim ustavi na trakovih, ki morajo biti v naslednjih treh barvah: rdeči, beli in modri. Če ena teh barv manjka, izgubi noša na izpovedi.

Marija Makarovič in Jana Dolenc sta s svojo knjigo odprli pogled ne le na zunanost ziljske noše, ampak sta predstavili tudi duhovno plat, ki se skriva za nošo v ljudeh, ki jo nosijo ali o njej razmišljajo.

Marija Makarovič, Jana Dolenc: ZILJA. Slovenska ljudska noša v besedi in podobi 5. Ljubljana 1991. Zveza kulturnih organizacij Slovenije in Krščanska kulturna zveza.

PETEK, 12. julij
Koroška in koroški Slovenci v enciklopediji Slovenije.

SOBOTA, 13. julij
„Od pesmi do pesmi — od srca do srca.“

NEDELJA, 14. julij
6.30—7.00 Dobro jutro na Koroškem. — Duhovna misel (p. Tone Zajc, Lipa, Vrba).
18.10—18.30: Dogodki in odmevi.

PONED., 15. julij
Turisti so tu! Smo jih veselji?

TOREK, 16. julij
Partnerski magazin.

SREDA, 17. julij
Glasbena sredo.
21.05—22.00 Gallus — svetovni glasbeni velikan.

ČETRTEK, 18. julij
Rož — Podjuna — Zila

12. 7. 91: „Koroška in koroški Slovenci v 5. zvezku enciklopedije Slovenije“

V pripravi je 5. knjiga Enciklopedije Slovenije. — V njej bodo obravnavana gesla črke K. In ker je osnovni namen Enciklopedije Slovenije, da zajame celotni slovenski prostor, bo veljala pozornost tudi koroški in koroškim Slovencem. — Koroškemu delu enciklopedije je veljal tudi strokovni pogovor z uglednimi člani uredniškega odbora — odgovornim urednikom Dušanom Voglarjem, članom Slovenske akademije znanosti in umetnosti dr. Bogom Grafenauerjem, Janezom Strgarjem, urednikom za avstrijsko zamejstvo, in Lanom Brenkom — urednikom za zamejsko področje. — Pogovor o Enciklopediji Slovenije sta prvič skupno organizirali Mohorjeva založba in založba Drava — Naša knjiga.

CELOVEC

RAZSTAVA GRAFIK MIHE MALEŠA
v Mohorjevi knjigarni v Celovcu je odprta od ponedeljka do petka od 7.30 do 12.30 in od 14.00 do 18.00, ob sobotah pa od 7.30 do 12. ure.

Veselim se Vašega obiska!

BILČOVŠ

SONČNA ENERGIJA
(primerna alternativa za bencinske motorje)

Čas: v četrtek, 11. 7., ob 12.15

Kraj: v stari ljudski šoli v Bilčovsu

Predava: Emil Ogris iz Bistrice

Prireditelj: Slovensko prosvetno društvo „Bilka“ v Bilčovsu

SELE-BOROVNICA

POLETNA VESELICA

Čas: v soboto, 20. julija, ob 20.30

Kraj: pri TRKLU, Sele-Borovnica

Prireditelj: Alpski klub „OBIR“

na Obirskem

Za ples in dobro zabavo bo poskrbel An-sambel „Lavanttaler Spitzbuam“

SELE

MAŠA NA SETIČAH

Čas: v nedeljo, 14. 7., ob 10. uri

Prireditelj: DSG Sele

MAŠA NA KOŠUTI (Košutnikov turm)

Čas: v nedeljo, 21. 7., ob 12. uri

Prireditelj: DSG Sele

ŠKOFIČE

KULTURNI VEČER

Čas: v soboto, 13. 7., ob 20.30

Kraj: v kulturni dvorani nad Posojilnico v Škofičah

Nastopajo: MePZ „Rož“ in „Trio Rož“

Prireditelj: SPD „Edinost“ Škofiče

BILČOVŠ

TENIŠKI TEČAJ

Vodi: Borut Okorn iz Ljubljane

INFO: 04228/2983

Cena: 10 ur — 300 šil. (za dve do štiri osebe), za člane popust!

Prireditelj: SPD „Bilka“ v Bilčovsu

LOČILO

Posojilnica-Bank Zila v Beljaku vabi na redni OBČNI ZBOR

Čas: v ponedeljek, 15. 7., ob 19. uri

Kraj: v poslovalnici Ločilo 49

Vsi prisrčno vabljeni!

XII. SPOMINSKI POHOD NA KOMELJ

v nedeljo, 21. julija

Prireditelji: Zveza slovenskih izseljencev, SPD „Edinost“ v Pliberku, Zveza koroških partizanov področni odbor Pliberk

Za pohodnike bosta na voljo dve različni dolgi poti, in sicer:

1. Za tiste, ki radi in lahko grejo peš je zborna mesto do 9. ure pri tovarišu Janku Apovniku na Borovju števil. 32 pri Pliberku. Apovnikova hiša je ob cesti, ki vodi iz Pliberka proti državni meji — Holmec, 2 km pred mejo na razpotju Šmarjeta. Odhod od Apovnika bo ob 9. uri preko Šmarjete do spomenika padlim partizanom na Komelju. Pot je dolga 7 km v eno smer.

2. Za tiste, ki ne zmorejo cele poti hoditi peš, je do 11. ure zborna mesto pri gostilni PISTOTNIK na Komelju. Pot je dolga 2,5 km. Odhod od Pistotnika je ob 11.30.

Ob 13. uri je zborna mesto pri spomeniku za vse pohodnike in za tiste, ki niso prišli peš, nakar bo spominska svečanost padli Domnovi četi. Po spominski svečanosti bo pri Štibarju tovariško srečanje.

Pohod in spominska svečanost bosta ob vsakem vremenu! Za malico in pijačo bo poskrbljeno!

REBRCA

TEDEN MLADIH UMETNIKOV

Od ponedeljka, 29. 7., do sobote 3. 8.

v MLADINSKEM CENTRU NA REBRCI

z vami bodo delali, risali, peli, plesali, slikali... Albert Kraiger, Saša Kump, Gabriel Lipuš, Ilse Moller, Barbara Möseneder, Nežka Novak, Valentin Oman, Hermi Paulič, Rožica Pušnik in Tanja Zgonc

Starost: od 6. do 12. leta

Prinesi s seboj: osebne potrebščine, delovno obleko, škarje, lepilo, vodne barvice, inštrumente in veliko dobre volje!!!

Cena: 750,— šil. za polni penzijo. Stroški za material se posebej zaračunajo.

Prijave sprejema: Mladinski center na Rebrci, 9133 Miklavčevo, tel.: 04237/2142 ali Krščanska kulturna zveza, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec,

tel.: 0463/516243, ter Kat. otroška mladina, Viktringer Ring 26, tel.: 0463/511186/78

Jezikovnih počitnic zaradi okupacije ne bo!

Krščanska kulturna zveza in Zavod Republike Slovenije za šolstvo obveščata vse starše, ki so prijavnili otroke na III. JEZIKOVNE POČITNICE v Novem mestu, da teh počitnic letos ne bo! Kot je znano, je jugoslovanska okupatorska armada napadla samostojno Republiko Slovenijo in s tem dejanjem destabilizirala najmlajšo demokratično državo v Evropi. Organizatorji zaradi negotovih razmer v Republiki Sloveniji odpovedujemo letošnje JEZIKOVNE POČITNICE v Novem mestu. Zahvaljujemo se vsem staršem, ki so prijavnili otroke na Jezikovne počitnice, in vsem starešem gostiteljem iz Novega mesta ter pedagogom, ki so že vse izvrstno pripravili. Upamo, da bodo naslednje Jezikovne počitnice v poletnih mesecih 1992 v zares samostojni, neodvisni in suvereni Republiki Sloveniji.

Krščanska kulturna zveza, Celovec
Zavod Republike Slovenije za šolstvo, Novo mesto

ŽITARAS

VEČER SLOVENSKE PESMI IN FOLKLORE

Čas: v nedeljo, 14. 7., ob 20. uri

Kraj: v ljudski šoli v Žitari vasi

Nastopajo: MoPZ SPD „Trta“ iz Žitare vasi, Cerkevni zbor Št. Lipš, Cerkevni zbor Žitara vas, Plazniška dekleta, MoPZ iz Žitare vasi

Prireditelj: SPD „Trta“ Žitara vas

Slovenska prosvetna zveza sporoča: Otroška likovna kolonija VUZENICA bo letos prvič na Koroškem: Likovna kolonija bo od 22. 8. do 25. 8. v kulturnem domu na Radišah.

Otroci iz Slovenije, Tržaške in Primorske bodo stanovali pri družinah na Radišah. Otroci iz Koroške se bodo z doma vozili na Radiše (če bo potrebno, bomo poskrbeli prevoz ali prenočišče). Likovni program bo vseboval slikanje (tempera) in risanje (akvarel), poleg tega pa bo preskrbljeno tudi za izlete in družabnost.

Prijave pošljite do 31. 7. na Slovensko prosvetno zvezo v Celovcu (pisмено ali po telefonu).

Udeleženci naj bi bili stari med 9. in 15. letom (sprejeli pa bomo tudi mlajše, če imajo veselje do likovnega ustvarjanja.)

Mlada Enotna lista (MEL) namerava izdajati svoje glasilo.

Namen lista bo, da predstavimo mladinsko delovanje v naših občinah.

Imena listu še nismo izbrali. Zato Vas naprošamo, da ne štedite z domislicami in jih takoj pošljete na: MEL, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

Če želite, da bo list objektivni, nam posredujte Vaše misli, želje, kritike...! — Torej, kogar srbijo prsti, naj ne odlašaj s pisanjem! Če ne bo Vaših prispevkov, boste morali brati našo enolončnico.

Adrian Kert
Martin in
Zalka Kuchling

SODALITAS



Dom v
Tinjah

Telefon:
(0 42 39) 26 42
9121 Tinje

od ponedeljka, 15. julija, od 18. ure do četrta, 18. julija, do 13. ure
DUHOVNE VAJE ZA DUHOVNIKE, nem.
Voditelj: p. Guardian Erhard Mayerl OFM Cap

od petka, 19. julija, od 18. ure do petka, 26. julija, do 9. ure
FERIAE LATINAE — LATINSKE POČITNICE
Voditelj: Ralph Prausmüller in Felix Kucher

od petka, 19. julija, od 18. ure do petka, 26. julija, do 13. ure
SLOVENSKE POČITNICE
Voditelj: mag. Miha Vrbinc

od petka, 16. 8., od 14. do 19. ure, soboto, 17. 8., od 9. do 19. ure do nedelje, 18. 8., od 9. do 12. ure
Tečaj za spretno roke: REZBARSTVO — ZAREZOVANJE, nem.
Voditelj: Dietmar Wrießnig

Ugodno oddamo
več rabljenih
postelj in nočnih
omarič.

Pokličite
Mohorjevo,
Celovec,
tel.:

0463/56515-24.

Prodajam bungalow
s 130 m² in 75 m²
stanovanjske
površine ter
1000 m² velikim
zemljiščem.

Lesinje/Lassein pri
Tinjah,
tel.: 0463/508942

NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“, ki ga zastopata predsednik dr. Matevž Grlic in osrednji tajnik mag. Marjan Pipp, 9020 Celovec, Viktringer Ring 26.

Uredništvo: Silvo Kumer (glavni urednik), uredniki Heidi Stingler, Marjan Fera, Vincenc Gotthardt, 9020 Celovec, Viktringer Ring 26.

Tisk: Tiskarna Družbe sv. Mohorja, 9020 Celovec, Viktringer Ring 26. NAŠ TEDNIK izhaja vsak petek. Naroča se na naslov: „Naš tednik“, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec; telefon uredništva, uprave in oglašnega oddelka 04 63 / 51 25 28-0.

Naš zastopnik za Jugoslavijo: ADIT, Gionarjeva 8, 61000 Ljubljana, tel.: 061 / 32 97 61.

Letna naročnina: Avstrija 350,— šil., Jugoslavija 900,— Din., ostalo inozemstvo 550,— (800,— šil. zračna pošta), posamezna številka 8,— šil. (20,— Din.).

RESOLUCIJA O DELOVANJU SVETOVNEGA SLOVENSKEGA KONGRESA

1. Udeleženci ustanovnega zasedanja Svetovnega slovenskega kongresa 26., 27. in 28. junija v Ljubljani pozdravljamo nagel in širok razmah kongresne zamisli ter kongresnega delovanja in povezovanja. Pogнал je iz prelomnih časov, ki so tudi na Slovenskem odpravili monopol oblasti ter utrlji pot parlamentarni demokraciji. Nenasilni prevrat je med Slovenci doma in po svetu razparal mreno odtujenosti, sumničjenja in izobčenosti ter sprostil dotlej zavrti povezovalne silnice slovenske svetovne razpetosti.

2. Poti nazaj ni. Toda dosežkom demokratične spremembe na Slovenskem ni vnaprej prizanešeno s siceršnjimi nevarnostmi in pastmi. Svetovni slovenski kongres se do svojega naslednjega zasedanja čuti poklican, da svoje razsežne moči usmeri in osredotoči v izviren prispevek k obvarovanju dosežkov nove slovenske demokracije pred tremi osnovnimi nevarnostmi:

— pred krhkostjo doseženega nacionalnega soglasja o skupnih osnovah demokratičnega tekmovanja strank, idej in interesov: demokracija terja napor in vztrajnost, priveda in skušnjava bližnjice pa utegneta biti usodna;

— pred gospodarskim in socialnim zlomom: na izstradanost slovenskega gospodarstva že odkrito računajo tisti tuji krogi, ki bi želeli Sloveniji vsiljevati bodisi stare kot nove oblike podrejenosti in odvisnosti;

— pred mednarodno osamitvijo: na poti do mednarodnega priznanja Republike Slovenije in do polno-

pravnega priznanja narodnostnih pravic njenih manjšin v sosednjih državah, se Slovenci ne moremo sklicevati na najvišje oblike samoodločbe evropskih narodov v dobi imperativa soodvisnosti in kolektivne varnosti (multilateralni proces Konference o varnosti in sodelovanju v Evropi s sklepni listinama iz Helsinkov in Pariza in OZN) bodisi na uravnovešeno upoštevanje evropskih interesov, ki se tkejo prek slovenskega prostora.

3. V ta namen se bo Svetovni kongres strogo držal na ustanovnem zasedanju izglasovanih programskih smernic ter statuta. V tem vidi Kongres pogoj lastne kohezivnosti in organizacijske trdnosti.

4. Kongres ugotavlja, da pomeni obstoj matične, zamejske in izseljeniške Slovenije nemiljivo danost. Sredotežna navezanost na matično domovino pomeni Slovencem trajno, nepogrešljivo obliko narodnostne zasidranosti. Ob tem pa postaja vse pomembnejše — in v tem je specifična naloga Kongresa — mrežasto tkanje vezi med izvorno domovino ter ozemeljsko mnogovrstnimi žarišči izseljenko-zdomske Slovenije ter med njimi in žarišči zamejske Slovenije. V ta namen bo

Kongres pospeševal krožna gostovanja slovenskih vrhunskih umetnikov in strokovnjakov, izmenjave, sodelovanje in pobratenja med slovenskimi organizacijami v Republiki Sloveniji, v zamejstvu, izseljeništvu in zdomstvu.

5. Kongres si kot posebno nalogo zastavlja prizadevanje, da pri jezikovno in narodnostno odtujenih generacijah slovenskega izseljeništvu spodbuja odkrivanje lastnih korenin z najsodobnejšimi medijskimi sredstvi in prijemi.

6. Kongres je mnenja, da velja spodbujanje vzajemne pomoči med Slovenci doma in po svetu zasnovati na primerjalni študiji o kakovosti življenja pri njih, na popisu obstoječih oblik socialne vzajemnosti med njimi ter prednostni lestevici po merilih socialne in narodnostne ogroženosti.

7. Kongres ugotavlja, da bo svoji nalogi kos le s pomočjo osrednje kongresne pisarne, ki naj temelji na najsodobnejši tehnološki osnovi ter na najstrožjih zakonskih predpisih zoper zlorabljanje tako zbranih podatkov.

8. Poseben poudarek bo Kongres namenjal sodelovanju

med strokovnjaki, ki v različnih državah delajo na istih področjih. To delovanje, v okviru tematskih sekcij in zasedanj, kot tudi sodelovanje univerzitetnih profesorjev pri pobudi tretje slovenske univerze bo dalo Kongresu resnično vsebinsko osnovo. Vendar pri tem Kongres noče nadomeščati organizacij, ki že obstajajo in uspešno delujejo doma in po svetu, ampak želi biti pobudnik novega sodelovanja in koristno dopolnilno delo, ki se že razvija.

9. Kongres bo moral skrbeti za svoje člane in v dogovoru s slovenskimi javnimi in zasebnimi organizacijami omogočiti svojim članom, da se bodo povsod, kjer Slovenci živijo, počutili kot doma in bodo lahko povsod našli prijatelja, ki jim bo v stiski ali v potrebi priskočil na pomoč.

10. Pri svojem delu v tem prvem obdobju bo Kongres namenil veliko pozornost prizadevanju za mednarodno priznanje Republike Slovenije. Kulturniki, znanstveniki, politiki in drugi člani kongresa bodo v svojih državah, pa tudi pri mednarodnih organizacijah in ustanovah posredovali, da bi Republika Slovenija čimprej uživala popolni status mednarodno priznane države.

Ideologije, oblasti, meje: Ali so vredne človeških žrtev?

Ali me mora biti sram, ker me je strah? Zamisljenost naj mi je dovoljena. — Smrtonosno orožje je zaenkrat utihnilo. Sovraštvo pa se seje naprej, kot da je treba vzpodbujati ljudi k nadaljnjemu prelivanju solz in krvi. Tudi v slovenskem koroškem listju (beri Wakounigov komentar, nt, 6. julij 1991).

Sovražnike slovenskega rodu torej poznamo, navadni „folk“ jih je spoznal sedaj, naši narodni politiki pa so zanje menda že davno vedeli, saj so jih spoznavali ob pogostih srečanjih v znamenju peterokrake zvezde v Ljubljani in v Beogradu...

Nekaj dni vojne, ki smo jih doživeli od blizu, je pokazalo, da je vojna prevara za vse dobre ljudi — Srbe, Albance s Kosova, Hrvate, Slovence, katoličane, pravoslavne, komuniste, demokrate, prevara za (dozdevne) zmagovalce in za (dozdevne) poražence. Menim, da je človeku prav malo do zmage in smrti, zelo pa mu je mar mir in življenje. Zločin nad življenjem stori, kdor mori z orožjem ali z besedo. Vojaške zmage so zmage za oblast, ne pa zmage za mir. Naj mi zvesti, zavedni, pošteni, pogumni, kremeniti Slovenci, ki so še vedno pripravljani prelivati kri, pojasnijo, zakaj naj bi bili moji prijatelji,

PISMA BRALCEV

Bosanec Vinko, Srbinja Desa, komunist Boris (v svoji poštenosti se nikoli ni znal dovolj prilagajati, zato so ga tepli v „režimskem“ času in ga tepejo sedaj), moji sovražniki, zato ker sem jaz Slovenec. Naj navedem še izjavo srbskega patriarha Pavleta in slovenskega nadškofa Šuštarja, četudi mi kdo utegne odreči pravico, da se sklicujem na cerkvene očete: „Ne dovolimo, da vse, kar nam je človeško in krščansko, utone v sovraštvo in krvil“

Neugoden trenutek sem si izbral za tako razmišljanje. Zato naj mi pomaga še Erich Fried: „Reči ‚Tu vlada svoboda‘ je vedno zmota ali tudi laž: Svoboda ne vlada.“

T. Ogris

Izjava slovenskih izseljencev

Odbor Zveze slovenskih izseljencev je na svoji seji dne 4. julija 1991 poleg različnih vprašanj nekdanjih pregnancev obravnaval tudi trenutne razmere v Jugoslaviji in posebej v Sloveniji ter v tej zvezi sprejel naslednjo izjavo:

Tragični dogodki zadnjih dni v Jugoslaviji in še posebej v Sloveniji so globoko prizadeli tudi nas bivše slovenske izseljence, ki smo pred skoraj 50 leti na lastni koži okusili grozote nasilja in vojne. Zato odločno obsojamo vojaški poseg jugoslovanske vojske v Sloveniji ter izražamo solidarnost slovenskemu narodu v njegovem boju za dosledno uresničitev in ohranitev svoje samostojne in neodvisne države.

Nekdanji pregnanci, ki iz lastnih izkušenj vemo, kaj pomenijo odredbe svobode in kratenje človekovih pravic, smo globoko prepričani, da v današnjem času splošnega zblizovanja in sodelovanja med narodi vojaški posegi ne morejo in ne smejo biti sredstvo za reševanje političnih vprašanj. V tem smislu vse odgovorne dejavnike v Jugoslaviji pozivamo, da pri urejanju odprtih problemov opustijo vsako uporabo sile, zastraševanja in pritiska ter krenejo po poti miroljubnega iskanja rešitev.

Zveza slovenskih izseljencev svoje članice in člane vabi, da se vključijo v akcije solidarnostne pomoči žrtvam tragičnih dogodkov v Sloveniji

ji ter po svojih možnostih podprejo zbiranje sredstev.

Zveza slov. izseljencev v Celovcu

Št. Pavel v Labotski dolini — cilj romanja treh dežel 1991

Letošnje romanje treh dežel bo v soboto, 17. avgusta 1991, v Št. Pavlu v Labotski dolini. Tu se bodo srečali verniki iz Furlanije, Slovenije in Koroške.

V štirih jezikih, v italijanščini, furlanščini, slovenščini in nemščini, bodo romarji ob 10.30 uri praznovali bogoslužje z videmskim nadškofom Alfredom Battistijem, ljubljanskim nadškofom Alojzijem Šuštarjem, mariborskim škofom Francem Krambergerjem in krškim škofom Egonom Kapellarijem.

Romanje treh dežel, katerega se bo tudi letos udeležilo tisoče romarjev, ima za geslo „Benedikt, Ciril, Metod — zavetniki Evrope in vodniki v bodočnost Cerkve“.

K romanjem, katerih se udeleži več narodov, je pozval papež Janez Pavel II. Romanje treh dežel ima svoje korenine v letu 1982. Od takrat se srečujejo na romanju treh dežel verniki iz Slovenije, Furlanije in Koroške. Postaje teh romanj so bile na Višarjah, pri Gospe Sveti, v Trzizmu, v Krki in na Brezjah.

Jože Kopeinig, Dušnopastirski urad

PRILAGAJANJE NA VIŠINO (1900 m)
IN VROČINA STA NAJHUJŠA PETROVA
NASPROTNIKA NA SVETOVNEM
PRVENSTVU:

Bo Peter Wrolich težave pravočasno prebolel?

3. julija je Peter kot član avstrijske juniorske ekipe odpotoval v Colorado Springs, kjer bo 14. julija tekmoval za naslov svetovnega prvaka na cestni dirki. Izredno razpoloženje na zadnjih dirkah po Avstriji ter duševna zbranost sodita med njegove največje prednosti pri kolesarjenju. Vendar težave, ki jih je moral na poti in nato v Ameriki preboleti, so proti pričakovanju še hujše od predvidenih. O težavah ter o njegovih ciljih smo se na kratko s Petrom pogovorili po telefonu.

NT: Menda je bila pot v Ameriko precej težavna. Ali to drži?

Wrolich: Na žalost je moralo letalo na letališču v St. Louisu pristati, kar ni bilo predvideno. Morali smo prenočiti v hotelu v St. Louisu in tako izgubili dragocen dan za prilagajanje v Colorado Springs. Vzrok za ta nepredviden postanek pa je bila mala pomanjkljivost na letalu, ki je menda nastopila že na letališču v

New Yorku (J. F. Kennedy). Tako nam sploh ni bilo jasno, zakaj tako.

NT: Nastopile pa so tudi težave druge narave. Ali si te že prebolel?

Wrolich: Najhujša težava je morska višina (1900 m), na katero se je treba navaditi. Prve tri dni sem imel precejšnje težave, kajti srčni utrip se je pri treningu precej hitro dvignil na 180 do

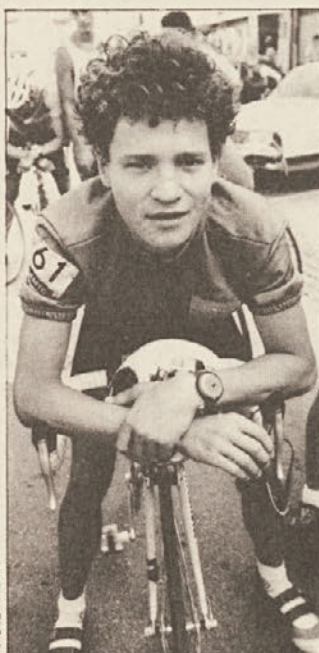


Foto Fera

190. Vrh tega sem tudi slabo spal, tako da sem bil kar precej zbežan. Pa tudi vročina (nad 34°) me je precej oslabila, čemur pa sem se že privadil. Trenutno pa se že s polno vnemo in zbranostjo pripravljam na zelo pomembno dirko za svetovno prvenstvo.

NT: Ali si se že seznanil s progno, oz. kateri so tvoji najhujši nasprotniki?

Wrolich: Proga je hribovita in zato zelo zahtevna. Mislim, da bo na tej proggi zmagal najboljši, oz. tisti, ki se bo najbolje privadil nadmorski višini in vročini. Na vsak način pa mi progga leži, kajti sestava vzpetin in ravnin mi zelo ugaja. Moji najhujši nasprotniki pa so Nemci, Italijani in Holandci. Nasprotnikov iz Amerike pa na žalost ne poznam. Seveda sodi v ožji krog favoritov Dunajčan Riebenbauer, ki ima prednost večdnevnega osebnega treninga v Ameriki. On je namreč odpotoval v Ameriko že nekaj dni prej.

NT: Koliko tekmovalcev bo na startu?

Wrolich: Prijavljenih je približno 200 tekmovalcev iz 50 dežel celega sveta. Vendar sem prepričan, da bodo nekateri zaradi ekstremne višine in vročine odstopili predčasno.

NT: Kakšen je Tvoj osebno zastavljeni cilj?

Wrolich: Moj prvoten cilj je prilagoditi se višini in vročini. Samo če mi to uspe, bom tudi zmožen doseči mesto med prvo deseterico. Zdi se mi pa, da bo zelo pomembna tudi duševna zbranost posemeznika. Sam sem prepričan o svojih zmognostih, zato tudi zmorem tekmovali v izrednih razmerah. Kaj pa bom res dosegel, bomo videli v nedeljo, 14. julija 1991.

NT: Hvala za pogovor!

KOROŠKA LIGA

Prva prvenstvena tekma SAK — Klopinj

1. kolo (27./28. 7.): WAC — Breže, VSV — Matrei, SAK — Klopinj, ASK — Št. Vid, Wietersdorf — Mölltal, Lendorf — Trg, Lienz — Pliberk, Treibach — Wolfsberg.

2. kolo (3./4. 8.): Breže — Wolfsberg, Pliberk — Treibach, Trg — Lienz, Mölltal — Lendorf, Št. Vid — Wietersdorf, Klopinj — ASK, Matrei — SAK, WAC — VSV.

3. kolo (10./11. 8.): VSV — Breže, SAK — WAC, ASK — Matrei, Wietersdorf — Klopinj, Lendorf — Št. Vid, Lienz — Mölltal, Treibach — Trg, Wolfsberg — Pliberk.

4. kolo (17./18. 8.): Breže — Pliberk, Trg — Wolfsberg, Mölltal — Treibach, Št. Vid — Lienz, Klopinj — Lendorf, Matrei — Wietersdorf, WAC — ASK, VSV — SAK.

5. kolo (24./25. 8.): SAK — Breže, ASK — VSV, Wietersdorf — WAC, Lendorf — Matrei, Lienz — Klopinj, Treibach — Št. Vid, Wolfsberg — Mölltal, Pliberk — Trg.

6. kolo (31. 8./1. 9.): Breže — Trg, Mölltal — Pliberk, Št. Vid — Wolfsberg, Klopinj — Treibach, Matrei — Lienz, WAC — Lendorf, VSV — Wietersdorf, SAK — ASK.

7. kolo (7./8. 9.): ASK — Breže, Wietersdorf — SAK, Lendorf — VSV, Lienz — WAC, Treibach — Matrei, Wolfsberg — Klopinj, Pliberk — Št. Vid, Trg — Mölltal.

8. kolo (14./15. 9.): Breže — Mölltal, Št. Vid — Trg, Klopinj — Pliberk, Matrei — Wolfsberg, WAC — Treibach, VSV — Lienz, SAK — Lendorf, ASK — Wietersdorf.

9. kolo (21./22. 9.): Wietersdorf — Breže, Lendorf — ASK, Lienz — SAK, Treibach — VSV, Wolfsberg — WAC, Pliberk — Matrei, Trg — Klopinj, Mölltal — Št. Veit.

10. kolo (28./29. 9.): Breže — Št. Vid, Klopinj — Mölltal, Matrei — Trg, WAC — Pliberk, VSV — Wolfsberg, SAK — Treibach, ASK — Lienz, Wietersdorf — Lendorf.

11. kolo (5./6. 10.): Lendorf — Breže, Lienz — Wietersdorf, Treibach — ASK, Wolfsberg — SAK, Pliberk — VSV, Trg — WAC, Mölltal — Matrei, Št. Vid — Klopinj.

12. kolo (12./13. 10.): Breže — Klopinj, Matrei — Št. Vid, WAC — Mölltal, VSV — Trg, SAK — Pliberk, ASK — Wolfsberg, Wietersdorf — Treibach, Lendorf — Lienz.

13. kolo (1./20. 10.): Lienz — Breže, Treibach — Lendorf, Wolfsberg — Wietersdorf, Pliberk — ASK, Trg — SAK, Mölltal — VSV, Št. Vid — WAC, Klopinj — Matrei.

14. kolo (26./27. 10.): Breže — Matrei, WAC — Klopinj, VSV — Št. Vid, SAK — Mölltal, ASK — Trg, Wietersdorf — Pliberk, Lendorf — Wolfsberg, Lienz — Treibach.

15. kolo (2./3. 11.): Treibach — Breže, Wolfsberg — Lienz, Pliberk — Lendorf, Trg — Wietersdorf, Mölltal — ASK, Št. Vid — SAK, Klopinj — VSV, Matrei — Trg.

PODLIGA VZHOD

— 3./4. 8. derbi Železna Kapla — Bilčovs

1. kolo (3./4. 8.): Kotmara vas — Št. Lenart, Velikovec — Mostič, Borovlje — Žitara vas, ASV — Žrelec, Vetrinj — Št. Andraž, Oberglan — Liebenfels, Železna Kapla — Bilčovs.

2. kolo (10./11. 8.): Št. Lenart — Bilčovs, Liebenfels — Železna Kapla, Št. Andraž — Oberglan, Žrelec — Vetrinj, Žitara vas — ASV, Mostič — Borovlje, Kotmara vas — Velikovec.

3. kolo (17./18. 8.): Velikovec — Št. Lenart, Borovlje — Kotmara vas, ASV — Mostič, Vetrinj — Žitara vas, Oberglan — Žrelec, Železna Kapla — Št. Andraž, Bilčovs — Liebenfels.



Šola vratarjev — Nekdanji vratar jugoslovanske reprezentance Ljubiša Dalanović je odprl pri SAK vratarsko šolo. Kar šest vratarjev je imel ta teden na „šolski klopi“; vsi želijo v tem letu trdo trenirati z učiteljem. Kdo bo kot prvi sledil Oražejevi poti . . . ? Stojte z leve: Wastian (Mostič — zdaj SAK), Dalanović, Schnabl (Wölfnitz), Čarić (Velenje), Oraže (Sele); spredaj: Preschern (SAK), Ogris (Sinča vas)

TUDI CHRISTIAN WÖLBL NAZAJ K SAK?

SAK je že predstavil svoje moštvo za sezono 1991/92, v katerem naj bi zopet igral Christian Wölbl. To je vsaj želja Christiana in SAK, Pliberk pa dela velike težave.

Christian Wölbl trenira že ves teden pri SAK in je tudi podpisal enoletno pogodbo. Wölbl: „SAK je odličan klub, s katerim bi rad postal prvak. V Pliberku je sicer tudi vse v redu, toda SAK je pač SAK.“ Ta teden se je SAK pogajal s Pliberkom, ki zahteva za koroško ligo iluzorno vsoto. V primeru, da bi Pliberk ostal pri svojih zahtevah, želi Wölbl eno leto „stati“ in trenirati pri SAK.

V Železni Kapli se je pretekli torek SAK že predstavil z novim moštvom, v katerem je tudi napadalec **Manfred Hober**, ki je lani rešil celovško Austrio pred izpadom. SAK ima v svojem moštvu četvero „učenenih“ napadalcev (Blažej, Urschitz, Hober, Lippusch) in tako upa, da bo v tej sezoni več zadetkov. V sredini pa je ojačil moštvo **Gerhard Pap-**

pler, ki pa bi moral v primeru, da bi Lojze Sadjak šel k Austriji, igrati v obrambi. Od slovenskega prvaka Rudarja Velenje pa je pridobil SAK sredinskega igralca **Bradžanoviča** ter vratarja **Čariča**, ki pa ga hoče klub posoditi naprej v koroško ligo.

Novi libero SAK je **Rade Savič**, ki je prišel od WAC. 34-letni igralec je bil leta 1978 najboljši strellec v Jugoslaviji in igra izredno mirno in tehnično perfektno. Za nenehno konkurenco mu bo legionar Bradžanovič; oba legionarja pa bosta lahko igrala v pokalu. Še nejasno je, ali bo ostal Walter Krausler; Šmihel še vedno zahteva preveč.

SAK 1991/92

Vratarji: Adi Preschern, Heinz Wastian (prej Mostič), Feruz Čarič (Rudar Velenje)

Obramba: Rade Savič (WAC), Miha Kreutz, Franc Sadjak, Lojze Sadjak (?), Aleksander Čertov

Sredina: Erwin Galo, Marijan Sadjak, Gerhard Pappler (Klopinj),



Gerhard Pappler



Rade Savič



Foto Fera

Christian Wölbl

Adrian Kert, Florijan Sienčnik, Bradžanovič (Rudar Velenje); Albin in Ivan Ramšak, (Wölbl ??)

Napad: Manfred Hober (Austria), Adi Blažej, Hermann Lippusch, inž. Werner Urschitz (Wernberg)

Odšli bodo: Marijan Velik (Treibach), Marijan Florjančič (Lendorf), Marijan

Šmid (Austria Dunaj), Stanislavjevič (?), Tonči Blajs, Marko Wieser, Igor Ogris (vsi Klopinj)

Železna Kapla — SAK 1:5 (0:3)

Kuhar oz. Lippusch, Savič, Hober, Urschitz, Blažej

Milan Oraže 2-krat branil 90 minut

V Hohenemsu (na Predarlskem) je Milan že drugič branil polnih 90 minut za FC Tirol. Tokrat so Tiroinci premagali moštvo iz Švice FC Lugano z 2:1. Milan je sicer prejel nesrečen gol, vendar je drugače branil brez napake. Prav tako je uspešno branil teden dni prej proti Budućnosti iz Titograda, ko je tirolska ekipa na domačih tleh jasno zmagala s 5:0 (3:0). Nato je Budućnost iz jasno razvidnih razlogov ukinila sodelovanje z Intertoto-cupom.

Milan je še malo utrujen od trdega treninga, vendar se vedno veseli tekem za Intertotocup, ki jih s Hasslerjem brani vsak po eno tekmo. V prvenstvu pa bo moral Milan naprej čakati na priložnost, kajti Hassler je trenutno brezdvomno številka ena v moštvu FC Tirol.

FC Tirol — FC Lugano 2:1 (1:1)
FC Tirol: Oraže; Peischl, Baur, Wazinger; Russ, Hörtnagl (61. Streiter), Linzmaier, Gorosito, Hartmann; Westenthaler (68. Renato), Pacult
Hohenems: 2000 gledalcev
Strelci: Westenthaler (17.), Wazinger (63.); oz. Sylvestre (19.)

V Bilčovsu sicer ne bo veliko sprememb; na vsak način pa je nov trener **Sigi Hobel**, ki je nadomestil **Egona Katnika**. Egon bo pri moštvu le še kot vratar, kajti sprejel je mesto trenerja (za vratarje) pri celovski Austriji. Tako je Sigi trener in igralec Bilčovsa. Klub se poteguje za srednjega napadalca **Ternjaka**, ki je preteklo sezono igral za Kotmaro vas. Pa tudi nek igralec iz Krive Vrbe naj bi ojačil obrambo Bilčovsa. Klub pa je zapustil iz Železne Kaple posojeni **Kogelnik**, ki se je pridružil moštvu Skofič. Legionar Stojilkovski bo po vsej verjetnosti ostal. Kar se tiče **Pepija Kuessa**, pa je trenutno še nejasno, kajti igralec želi nehati z igranjem nogometa. Razlogi za to odločitev so neznani.

Nova ekipa v podlgi vzhod — **Železna Kapla** se je trenutno kar precej okrepila. Novi igralci so **Baloh** (Žrelec), **Reinwald** (Galicija) in **Ivančuk**, ki se je iz Metlove priselil h Kapelčanom. Edino vprašljiv igralec je **Sigi Užnik**, katerega so si Kapelčani prejšnjo sezono sposodili iz Sel. Trener Fera se zelo poteguje za igralca (tudi sam bi še rad igral za Železno Kaplo), toda odbor Selanov še ni dal zelene luči. Pogovarjajo se tudi o možni izmenjavi



igralcev **Franca Rožmana** in **Sigi-ja Užnika**. Vendar kluba si še nista enotna.



V Globasnici novi trener

Mesto trenerja je v Globasnici zavzel **Slobodan Dju-rić** (slika), nekdanji vratar Olimpije, ki že tri leta uspešno deluje v Metlovi. Prejšnji trener **Tinej Lesjak** pa bo Globašanom stal ob strani samo kot „igralec“. Ker se je vratar **Kaiser** pridružil Žitari vasi, bo njegovo mesto zavzel vratar iz Galicije **Breitenegger**. Pogajajo pa se tudi s Pliberkom, vendar je ime igralca še neznano. Verjetno bo v Globasnici prišel tudi novi legionar. **Sigi Pajancič** in **Mario Thonhofer** (oba standardna igralca) pa ne moreta več igrati, kajti oba sta službeno

zadržana na Predarlskem.

Položaj v Šmihelu

je trenutno še zelo razburljiv, kajti razen trenerja **Gostenčnika** še ni novega imena pri moštvu. Na vsak način bo klub zapustil **Christian Lopinsky**, ki se bo zopet vrnil v Pliberk. Pliberk se pogaja tudi za napadalca **Grosa**, vendar od pravih dogovorov med kluboma še ni prišlo. **Adrian Kert** pa se bo vrnil k SAK.



V Selah

vodi trenin-ge Nanti Travnik. V Sele se je s Klopinja vrnil **Nanti Travnik**, ki je zavzel mesto trenerja in igralca. Prejšnji trener **Rajko Kožar** pa naj bi se ukvarjal samo še s selskim naraščanjem. Z novimi igralci se Selani sicer pogajajo, vendar trenutno še manj uspešno. „Prestopni rok je šele 15. julij,“ je dejal novi trener Nanti Travnik. Klub bo zapustil **Sigi Užnik**, ki ima ponudbe iz **Železne Kaple** in tudi od **ATUS Borovlje**. Na Štajersko (**Feldbach**, Štajerska liga) se bo iz študijskih razlogov preselil **Pavel Čertov**.

ab Klagenfurt	ab Wolfsberg	Ankfl. Kigfl.
5.30 Regionalzug	4.42 Regionalzug	6.09
6.36 Regionalzug	5.37 Regionalzug	7.12
7.57 Regionalzug	6.09 Eilzug (Aufenthalt in allen Bahnhöfen bis St. Paul weiter nur in bes. Bh)	7.27
9.18 Eilzug	7.21 Regionalzug	8.51
10.18 Regionalzug	8.41 Regionalzug	10.11
11.23 Eilzug	10.10 Regionalzug	11.41
12.18 Regionalzug	11.21 Eilzug (Aufenthalt nur in bes. Bh)	12.40
13.08 Eilzug (Aufenthalt in Mittern. nicht in St. Michael)	12.10 Regionalzug	13.41
14.18 Regionalzug	13.21 Eilzug (Aufenthalt wie Reg.-Zg., außer Ebenthal)	14.50
15.18 Eilzug (Aufenthalt nur in besetzten Bh)	14.11 Regionalzug -	15.40
15.42 Regionalzug	15.21 Eilzug	16.40
16.19 Regionalzug	16.21 Regionalzug	17.40
17.00 Eilzug (Aufenthalt nur in besetzten Bh)	17.00 Regionalzug	18.25
17.48 Regionalzug	18.18 Regionalzug	19.42
18.50 Regionalzug		
20.20 Regionalzug		

Kaj pravijo potniki o novem voznem redu (NAT 91)?

Marjan Fera
(Šmihel — Celovec):

Zame je novi vozni red zelo ugoden, kajti izbira vlakov je zdaj precej lažja. Vrhu tega se mi zdi ideja NAT 91 zelo sodobna, kajti danes je pomembno priti iz enega mesta do drugega čim točneje in čim hitreje!

Erwin Galo
(Sinča vas — Celovec):

Mislim, da je novi vozni red zelo v redu. Vlak pelje hitreje, manj časa pa potrebujemo za čakanje — in ravno to se mi zdi zelo pomembno!

Jože Ottowitz
(Podgorje — Celovec):

Je zelo ugodno, ker vozi več vlakov. Razen tega sem hitreje v Celovcu oz. doma!

To je geslo Avstrijske zvezne železnice (po vzoru Švice), v duhu katerega je izdelala nov vozni red za celo Avstrijo. 2. junija 1991 se je frekvenca prevozov v Avstriji povišala na 367 vlakov; nov vozni red pa se imenuje novi „Austrotakt 91“ (NAT 91).

Prednost NAT 91 je v tem, da vozi na progi več vlakov hitreje in točneje ter vedno v enakem časovnem ritmu.

Novi vozni red obsega večina brzce, kar je za vozače in šolarje velika prednost. Sploh se NAT 91 precej ozira na vozače, ki so za Avstrijsko zvezno železnico najpomembnejši uporabniki voznege reda. Novi vlaki so sicer hitri

in točni, vendar ne ustavljajo na vsaki železniški postaji, temveč samo na pomembnih. To je tudi edina pomanjkljivost tega vlaka; odgovorni pa se trudijo oz. imajo precejšen posluš za potrebe vozačev. Novi vozni red naj bi leta 2000 dozorel do popolnosti.

Na železniški progi v Podjuno vozi dnevno pet brzcev več, kar vozačem olajša izbiro pravega

časovnega trenutka. Tudi proga v Zilo obsega nekaj vlakov več, medtem ko na progi skozi Rož vozi samo en vlak več! Potniki so večinoma z novim voznim redom precej zadovoljni, vendar se nekateri bojijo zimskega voznege reda, ki bi se menda moral spremeniti zopet na slabše. Ker bo pa tudi pozimi novi vozni red obstal, se vozačem ni treba bati. Pač pa bo vozni red malo spremenjen, kajti ob tem času je zahteva po železniških prevozihi manjša.

Na vsak način se je ideja NAT 91 že precej obrestovala, kajti novi vozni red je privabil 10 % potnikov več.

Franc Sadjak

osebe... osebe... osebe...

Kres sv. Cirila in Metoda v znamenju solidarnosti z državljani Slovenije

Na god svetega Cirila in Metoda so globaški društveniki pripravili in prižgali kres na Peci.

Letošnje kresovanje so posvetili tragični usodi slovenskega naroda. Skoraj ob slovensko-avstrijski meji so s kresom izrazili solidarnost z državljani Slovenije. Seveda pa so se spomnili tudi vseh žrtev.

V upanju, da bo ta grozotna okupacija kmalu našla svoj konec, so se zbrali še ob družabnem srečanju na Veškem stanu. Zahvala pa velja globaški občini in žandarmeniji, ki sta z velikim trudom dosegli, da so pristojni uradi in avstrijska vojska kljub vojnemu stanju v Sloveniji dovolili kresovanje na Peci.



65-letnico življenja je obhajal univerzitetni profesor Vladimir Klemenčič, veliki prijatelj koroških Slovencev, ki je od vsega začetka, od leta 1963 dalje, organiziral potovanja naših maturantov po Sloveniji in Jugoslaviji. Za pravice našega koroškega rodu se je zavzemal v številnih znanstvenih publikacijah (zlasti o ljudskem štetju) in na različnih znanstvenih simpozijih. Z našo Koroško je povezan zelo tesno, saj njegova žena Berta doma iz Loge vasi. Prof. Klemenčiču se za vse, kar je za nas napravil, iskreno zahvaljujemo in mu želimo še veliko zdravih let!

Na Dunaju je odprl svojo ordinacijo

Dr. Maks Domej, domačin iz Rinkol pri Pliberku, je pred kratkim na Dunaju odprl lastno zdravniško ordinacijo. S svojo ženo pa se je pred kratkim tudi že veselil rojstva sina Dominika.

V svojem zelo okrnjenem prostem času pa Domej predseduje društvu Medjugorje, ki mdr. izdaja številne publikacije o Medjugorju.

